

台商商誌



2019/06 NO. 245

不繃緊質量的弦，
彈不出市場的調
此刻屬於臺灣人的越南點滴

越南台灣商會聯合總會
HIỆP HỘI THƯƠNG MẠI ĐÀI LOAN VIỆT NAM





CÔNG TY TNHH VP COMPONENTS VIỆT NAM

宏光(越南)電鍍有限公司

VP COMPONENTS (Vietnam)Co., Ltd

ĐC: Lô 1042-1, Đường Amata 2 - KCN Amata 同奈省邊和市AMATA工業區 Amata Industria Zone, Bien Hoa, Dong Nai

P. Long Bình - Tp. Biên Hòa, T. Đồng Nai 電話: (84 251) 3936579 - 393 6779 Tel : (84 251) 393 6579 - 393 6779

Điện thoại : (84 251) 3936579 - 393 6779 傳真: (84 251) 3936795 Fax : (84 251) 393 6795

Fax : (84 251) 3936795 Email vp_lin@vpcomponents.com

Email vp_lin@vpcomponents.com 電郵: vp_lin@vpcomponents.com Email vp_lin@vpcomponents.com

Người liên hệ / Contact / 聯絡人 LII CHENG KANG - MOBI:0917 233317

NHẬN & GIAO HÀNG TẬN NƠI | GETTING AND DELIVERING TO YOUR DOOR | 承接和送貨上門!

**Thiết bị xi mạ lớn nhất Việt Nam - Chất lượng và phục vụ đặt lên hàng đầu.
全越南最大的電鍍設備-品質第一, 服務第一, 送貨迅速.**

Specializing in modernest electroplating in vietnam - Considering quality and service as the top



★ Chuyên đánh bóng : Các sản phẩm bằng Kim loại, Nhôm, Inox ...

專拋光加工: 不鏽鋼、鋁合金及金屬產品。

Specialist polish: metal products, aluminum, stainless steel ...

★ Chuyên xi mạ : Kẽm, Ni²⁺, Crom trên sản phẩm kim loại đạt tiêu chuẩn xuất khẩu.

專電鍍加工: 三重鍍、鎳、藍鍍、黑鍍。金屬產品達出口標準。

Electroplating nickel & nickel-free, chrome, Zn, Cu metallic and alloy products, meeting expert standard.

THE NEW KING OF THE ROAD
ALL NEW TOUREAG



Volkswagen



因為您值得 所以應該擁有



Volkswagen



TIGUAN ALLSPACE

營業項目：

銷售：德國Volkswagen福斯新車買賣

租賃：Luxgen長租，短租，旅遊，出差拜訪，探親 汽車租賃服務

服務專線：服務：各品牌汽車維修保養，汽車鍍膜美容服務

銷售專線：0969.514.269

租賃專線：0985.768.751 中文服務

服務專線：0977.848.610



Website: [Http://vwbinhduong.vn/](http://vwbinhduong.vn/)

公司地址：7A/12A, 13號國道，平德1區，平和坊，順安市，平陽省，越南

目錄

發行人資料		03
總會長的話		04
人物專訪	拓銷水產品國際市場 - 普豐水產出口邱誠財	06
	台灣冷鏈協會 - 執行長潘曉蘭、組長陳慧娟	10
	不可以忘記「人」的重要性 - 海防分會陳威銘會長	20
	打造越南生技新藍海 - 福家生物科技張宏洋	26
越南健康	老年人的運動建議	32
	喝咖啡可以降低死亡率？真的還假的	36
國際交流委員會會務報告		40
農業交流委員會會務報告		44
各分會資訊園地		48
越南財經發展	越南商情資訊	90
各分會會址		112
刊登辦法		114



發行人	沈憲煜》總會長
榮譽發行人	石瑞琦》駐越南台北經濟文化辦事處大使
	鍾文正》駐胡志明市台北經濟文化辦事處處長
編輯委員	曾顯照》駐越南台北經濟文化辦事處經濟組組長
	龔榮男》駐胡志明市台北經濟文化辦事處經濟組組長
	李綺霞》駐越南台北經濟文化辦事處僑務組
	游凱全》駐胡志明市台北經濟文化辦事處僑務組
	許孟岡》駐越南台北經濟文化辦事處經濟組秘書
	黃王維》駐胡志明市台北經濟文化辦事處經濟組秘書
	張阿獎》駐胡志明市台北經濟文化辦事處經濟組秘書
	鄭凱仁》台灣貿易中心駐胡志明市辦事處主任
	鄭旨廷》台灣貿易中心駐胡志明市辦事處經理
編輯主任	盧智生、陳文進、柯進道、陳振平、施傳寶、吳明穎、吳俊瑩、 許聰明、郭海豐、鄭文忠、廖義雄、張朝明、史水源、黃雍正
總編輯	黃啓豪
北部中部商會主編	鄧明敦
南部商會青商會主編	劉曲子
旅遊美食主編	許元瑜
人物專訪主編	黃啓豪
自由投稿區主編	許絮茹
越南財經資訊主編	許絮茹
越南健康專區主編	凌巧倩
美術編輯	郭鈴伶、沈敬堯、沈靖恩
資料提供	駐越南台北經濟文化辦事處、駐胡志明市台北經濟文化辦事處、 台灣貿易中心駐胡志明市辦事處、各國通訊社
印刷	越南台灣商會聯合總會
地址	Phòng CR2-15-107 Tôn Dật Tiên, P.Tân Phú, Quận 7, TP.HCM
電話	+84-28-54138348
電子信箱	ctcvn@ctcvn.vn
網址	www.ctcvn.vn



不繃緊質量的弦，彈不出市場的調

靈活地運用舊有的機器設備，適時地引進科技的自動輔助。
以改變，面對未來的不確定；以整合，提升市場的競爭力。





總會長分享心裡的話

6月15-16日，越總於下龍灣舉辦第二十屆第二次理監事會議，在各個分會的積極參與及協助下順利完成，會後下龍灣旅遊讓全越南台商代表相互認識，可以擴大商機與交流，期望在未來有更多的合作。另外，越總在這裡也要特別感謝各界與會的同仁以及辛苦的工作人員。

因應美中貿易糾紛，外資正捧著大筆資金，「錢」進越南！2019年1月14日，越南加入CPTPP(全面與進步跨太平洋夥伴關係協定)正式生效，成為第7個通過這個協定的成員國，這將促使越南改善投資環境、投資風險，並且繼續完善經濟法律，對於貨物貿易、智慧財產權、政府採購與競爭政策等規定也更加完整。透過開放市場、打擊貿易保護主義，促進區域經濟整合，欲消除成員國之間超過98%的關稅，鞏固及加強各成員國的優勢產業地位，可預期未來的國內生產毛額(GDP)與出口總額將增加1.32%和4.04%，加上原先的東協、APEC、WTO等國際貿易協定組織，與近年中美貿易大戰所衍生的轉單效應，勢必讓越南成為國際間的生產投資首選！





為因應更大量的生產訂單，各個廠家無不投入更多的生產線以及生產人力，短時間內的增產以及中國廠家的大舉南遷，不僅到一小時車程外的郊區也找不到人工的嚴重缺工問題，甚至出現高薪搶工的現象，對於留下技術人力的措施，大幅度的改變及提高福利，隱形的基本工資、變相的人力成本增加，也將成為此局勢無法忽視的重要問題，另一方面，面對國際間的大廠壓境，已設廠或未來計畫投資的台商朋友，面對工廠轉型的壓力更是迫在眉睫。引進自動化設備以及投入人工智慧將是不可或缺的評估，此舉不僅是因應未來更嚴重的缺工問題，對於生產、管理層面以及技術人員的培養，更能減少未來的高額工資和生產工人流動率高所衍生的額外成本(如技術人員培養的時間成本等)，未來5-10年由機器人取代人工的無人生產模式也將成為工廠設置的大趨勢。

學習“越文”是最不可或缺的重要關鍵，語言鴻溝往往是外資管理人員與員工間的遙遠距離，用越南語言與越南員工溝通才是最直接且最有效的管理方式，不但能拉近與員工間的距離，也是最直接的第一線管理，可以了解越南員工的工作態度、習慣、心態等，建立有用和有效的「越南制度」！使用越文也可以與工人間培養彼此間的感情、默契和信任感，或許能因此減少工人的高流動，不須擔心技術人員被挖腳的生態，更不需擔心透過翻譯後的意思遭到誤解或扭曲。

面對越南投資熱的風潮中，不管是老企業或是新進的台商朋友，我們都應秉持著「深、蹲」的精神，一針一線展現台灣人的韌性與不屈不饒的精神態度，乘著這波中美大戰的順風車，在越南將有更多機會但帶來更多挑戰，若台商朋友們可以從以前的單槍匹馬到未來的產業合縱連橫，相信在面對國際大企業的進攻，也能扮演小蝦米扳倒大鯨魚的局勢！



越南台商專訪普豐水產出口責任有限公司的邱誠財的報導

「拓銷水產品國際市場」

一條新鮮的鮪魚,如何經過清洗、篩選、切割、包裝等自動化程序,將嚴選過的海鮮從越南岷港外銷到世界各地,今次專訪岷港商會名譽會長邱誠財怎麼打造他的水產貿易鏈。



岷港商會名譽會長邱誠財

1998年初邱誠財第一次來越南尋找商機,發現越南是東南亞國家中漁業資源豐富的國家之一,1999年來首次到岷港後,發現岷港這裡非常乾淨,且有豐沛的魚貨資源,所以就決定選擇岷港為立足越南的根據地,同年五月決定從事水產買賣,但由於越南廠商管理不佳品質狀況百出,2000年先租廠試作加工自己管理,再由出租方的水產公司幫我出口,直到2007年自己才正式成立普豐水產出口責任有限公司,直到2011年才決定購地蓋個新廠並於2012年五月工投產。

邱誠財說起剛創業時在語言與越南政府法令不熟悉的情況下,問題更是層出,回想過去創業十年間,真的甚麼樣的事情,甚麼樣的人都給遇過了,其實過程啊還真的很艱辛耶,為求在越南水產界謀一席之地,所以務必先學好越語,更須熟悉越南的相關法令,隨著國際水產訂單需求增加,水產類種也有所增加,普豐並不斷努力追求水產加工品質最佳化;目標成為台灣水產創新與市場領導者,同時達到客戶/員工/公司三贏的大格局而永續成長,普豐自採購進貨、加工、包裝、冷鍊倉儲物流中心及全方位的產銷平台,全程嚴格品質控管,將每一條魚、每一隻蝦新鮮送上桌,讓客人吃到美味的越南岷港海鮮後,就知道一切都值得。

邱誠財靠著品質以及新鮮度,2001第一年營業額就超過1500噸/年,其間維持了10年的光景一直到2013-2017每年平均降為約1000噸,為平衡生產線的日常運作,旺季時我們會先急速冷凍一些原料,在工廠有空閒之餘再拿出來加工,這二年因越南岷港過度開發海洋開始遭受汙染,海鮮類也日漸枯萎,且漁獲量不穩定、加上內需市場需求越來越多,所以去年的產量開始銳減,為使工廠的運作得以平衡,所以我們也開始從事養殖蝦類的生產。



由於日益高漲的食品安全意識,普豐水產出口責任有限公司,產品都須符合國際食品安全認證的標準,如等Haccp 是銷售到美國必須的認證及 Eu 是銷售到歐洲的認證,也因此普豐水產出口責任有限公司通過了層層關卡嚴格審查,確保品質無虞,出貨前必需將樣品送到越南政府農業部中部檢驗中心檢驗,公司還具備有專業化驗室及有符合越南國家標準檢驗師執照的越籍員工,控管原料及監測整個生產流程,這才能達到水產出口的安全標準,也才能通過樣品的檢測並取得產品檢疫證明文件,沒檢疫證明或檢驗不核格就將被禁止出口或退貨,普豐具備冷倉庫恆溫-25度C產品需經急速冷凍達-50度C,所以我們是超低溫冷凍倉儲與水產加工生產線之標準工廠,主要經營水產超低溫冷凍出口外銷作業與銷售,產品主要以鬼頭刀(Mahi Mahi) 及鮪魚(Tuna) 為美國市場 歐洲則以鮪魚(Tuna) 及鰹魚(Skipjack Tuna)等各式冷凍魚產品加工等。



VCCI



VCCI



VCCI





ASEAN發展協會組織獎普豐水產責任有限公司深受國際市場的肯定，連續數年都獲得受越南商工總會貿易 Vietnam Chamber of Commerce and Industry. 簡稱 VCCI 頒獎肯定，2015 年更獲得東南亞國家 ASEAN 國組織，發展協會的獎項

接下來三張是先處理完真空包裝後再急速冷凍，但大部份是急速冷凍後再真空包裝，最後裝入紙箱進冷庫倉，沒有一定程序看客戶而定！出口歐美的現幾乎都真空包



普豐水產出口責任有限公司冷凍產品1



普豐水產出口責任有限公司冷凍產品2



普豐水產出口責任有限公司冷凍產品3

為了因應世界水產貿易產業的蓬勃發展及服務的需求，普豐水產出口責任有限公司未來將持續建構優質環境，便捷輸銷管道及耕耘全球市場，輔導產業永續發展，透過多元化行銷輔導策略，除了鞏固並持續拓展大陸、日本主要外銷市場外，並開拓東南亞、歐洲及中東等新市，全面提升水產品外銷量值。目的均在提振台灣漁產品的安全衛生，以產品新形象營造新機。

撰文者：

越南興隆貿易有限公司興隆牌移印機不只貫徹用料精良，故障自動顯示，維修方便；觸摸式面板，操控性能佳；是特別為追求高品質印刷之客戶而研制。

歡迎來信或來電洽詢越南西寧商會秘書長劉曲子





國泰金控

Cathay Financial Holdings



國泰人壽

Cathay Life Insurance

Bảo hiểm nhân thọ Cathay Life

人壽保險 Bảo hiểm Nhân thọ
儲蓄保險 Bảo hiểm Tiết kiệm
教育保險 Bảo hiểm Giáo dục
終身保險 Bảo hiểm Trọn đời
傷害保險 Bảo hiểm Thương tật
醫療保險 Bảo hiểm Y tế
Tel: 028 - 6255 6699



國泰產險

Cathay Insurance

Bảo hiểm phi nhân thọ Cathay

火災保險 Bảo hiểm Tài sản
汽機車保險 Bảo hiểm Xe cơ giới
僱主責任險 Bảo hiểm TN NSD LĐ
貨物運輸險 Bảo hiểm HH Vận chuyển
工程保險 Bảo hiểm Kỹ thuật
傷害保險 Bảo hiểm Tai nạn
Tel: 028 - 6288 8385

Address: 46-48-50 Pham Hong Thai, Disc 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam

越南台商專訪台灣冷鏈協會的報導



越南·越好 台灣冷鏈協會越南農水產冷鏈訪察

台灣冷鏈產業協會(TCCA, Taiwan Cold Chain Association)為了進一步推動台灣冷鏈產業於越南的發展，於去年10月3日舉辦「越南越好 台灣冷鏈南向發展研討暨展示」，獲得了經濟部商業司、工研院及外貿協會支持，並於今年1月，由會員廣運、研華、科菱、立興、世倉、邵利等組成南向發展委員會推動，主任委員由理事長程東和兼任，邀請台灣冷鏈協會會員也是越南台商聯合總會前總會長謝明輝董事長擔任副主任委員，由工研院擔任南向發展委員會的指導。

根據工研院研究指出，由於越南交通尚未順暢，冷鏈基礎設施嚴重不足、冷鏈技術落後、法規和標準不健全、協力廠商物流發展滯後，冷鏈斷鏈情形更為普遍，不僅整體腐損率高達 25~30%，越南物流成本佔比高達21%。而台灣冷鏈發展較為成熟，冷鏈運輸率與先進國家相當，系統管理科技應用發展完善，具備小而美的服務經驗，整體耗損率低於5%以下，物流成本佔比僅9%，但因市場發展已穩定，物流市場規模成長有限，平均物流年成長率僅5%。

應用冷卻技術發展冷鏈是全球趨勢，然而，越南冷卻技術的應用比率仍低，除了漁業供應鏈應用率為95%外，鮮乳為33%、肉類僅12%、蔬菜為7%、水果為6% (ABA, 2018, 註1)，現越南政府也開始重視運用冷鏈減少農產品採收後耗損，並確保食品安全，而隨零售通路興起，冷鏈也需要更好的品質管控與效率提升，整體冷鏈亟待解決方案。

整體來說，越南的冷鏈產業預估2016-2021年前間將有10.4%年複合增長率(CAGR)，包含來自蔬果的冷鏈儲存與運送需求、肉類與海鮮的冷鏈儲存與運用需求、零售通路因快速成長的冷鏈儲存與運送需求、物流中心的冷鏈儲存與運送需求、其他陸續增加的冷鏈需求。

越南冷鏈快速發展的機會來自於以下環境發展的支持

1. 越南整體經濟成長快速、內需市場成長帶動冷鏈需求與發展
2. 越南政府明確的2025年物流政策加速開放物流建設與冷鏈發展
3. 農漁產損耗及零售市場起飛，對於冷庫、冷鏈設備到及專業冷鏈管理皆需求提高
4. 內陸之專業物流與冷鏈非常缺乏(第三方物流業者及物流人才皆缺)
5. 越南政府缺乏零售業金流、資訊流、物流整合專業
6. 越南台商對於轉型、投資與升級需求高，可藉此投資或發展冷鏈物流事業



◆ 3/16-3/22 越南農水產冷鏈考察與交流

台灣冷鏈協會南向發展委員會為更了解越南農水產品的冷鏈發展現況與需求，在副主任委員謝董、信海養殖公司陳董、吉祥光吳總..等多位熱心台商安排下，於3月16-22日安排了越南農水產業冷鏈考察與交流，拜訪了農水產業的台商、此行更了解台商們多年在地經營的智慧與對市場特性與發展的精闢洞悉，並透過對於有冷鏈經驗與有需求機構拜訪與交流，介紹了台灣冷鏈發展經驗，會員專業實力及台越冷鏈合作發展構想與規劃，希望能促成台越進一步冷鏈相關合作與發展。整個考察行程涵蓋從南到北的重要城市，從胡志明市、岷港、下龍灣、河內到中越邊境。

在此介紹台灣冷鏈協會南向推展委員會越南考察團員與專業領域

- 台灣冷鏈協會 理事長兼南向發展委員會主任委員程東和(事業策略發展與經營)、秘書長王祥芝(冷鏈物流事業經營)、南向發展委員會執行長潘曉蘭(品牌與行銷策略)
- 工研院 服務系統科技中心生活物流服務組 組長陳慧娟 (冷鏈物流政策與研發、多溫共配營運與蓄冷保鮮技術、無動力(節能)式輕量智慧蓄冷/保溫載具)
- 曼立興業 董事長謝明輝(塑膠製造、菇/牡蠣養殖、國際教育事業)
- 廣運機械工程 副董事長陳作忠(工業4.0全廠自動化、物流中心、自動倉儲等整合方案、太陽能設備、農業自動化、工業4.0石斑魚室內生技無毒養殖)
- 科菱冷凍空調科技 總經理林芳生(低溫冷凍系統、整合工程)
- 世倉國際 總經理趙士逸(高密度倉儲系統及貨架)
- 邵利公司 總經理林建智(全溫層車輛及航勤車輛設計製造、冷凍工程)
- 立興投資 董事長黃河洲、主管許祐峰(物流地產、物流園區規劃)
- 研華科技 越南分公司總經理Mr. Do Duc Hau及團隊(一站式購足智能物流與車隊管理解決方案、智慧製造)
- 外貿協會 服務業推廣中心專員陳貞雯

以下介紹本次拜訪機構及後續冷鏈推廣規劃

I. 農產相關機構拜訪

1. 越南農業研究所

【越南農業研究所】提到對於台灣農業的進步與各項管理是越南學習的對象，非常重視來自台灣冷鏈一條龍團隊來訪，對於越南農水產品要推動未來出口從400億美金增加到1000億美金規模來說，冷鏈將扮演提高農產品質、降低耗損的關鍵解決方案。同時因為越南冷鏈基礎設施沒有普及，農產品採收後因缺乏冷鏈而耗損大，超市也沒法要求業者在農產品進貨時確實配合的冷鏈品質，農產品進貨的品質也受影響，總之，農業冷鏈上還有很大的進步空間。





駐胡志明市台北經濟文化辦事處張副處長於交流中表示，台灣業者很重視誠信與品質，現在是越南冷鏈發展的重要時機，台灣冷鏈團隊把握此時進入越南市場，相信可以有很大的商機與發展空間。

2. 胡志明市平田(Binh Dien)農水產批發市場

占地65公頃，是胡志明市最大批發市場，對南方和南中部的農產食品供應起著重要作用，也是越南南部最大的海產品交易市場，現場看到送海產的車輛多為常溫，將海產覆蓋冰塊運送到市場，市場內待售海產多僅用冰塊鋪蓋。



3. 永嚴寺(永嚴有機食品通路)-住持濟峰法師

住持濟峰法師曾於2017年參訪台灣福智佛教基金會，結合台灣經驗與越南在地資源，推動越南本土慈心計畫。

永嚴寺與台灣吉祥光國際合作成立永嚴有機食品，2018年4月成立台資Go Natural公司，更成立永嚴農場事業，開發保祿227公頃土地。目前進口商品以台灣里仁及其供應商為主，本地商品以經銷美國USDA及歐盟認證的有機食品。後續會開發本地蔬菜、水果、香菇等農作物，取得國際有機驗證後，在當地各大超級市場銷售。



4. 中越邊境口岸-諒山

由於諒山口岸貿易為中越重要口岸，一年交易可高達40 億美金，以農產出口為主，但因農產經內陸長途常溫運輸與等待通關檢驗檢疫等流程，使農產品如西瓜產生3-4成耗損，也因此影響賣價而影響農民權益。

根據中國廣西壯族自治區管理機構要求，經廣西各口岸出口到中國的越南水果要有可追溯性的要求。自2018年4月1日起，進口越南水果的中國企業在廣西出入境檢驗檢疫局申請〈進境動植物檢疫許可證〉時需要提供「含有產品質量信息追溯包裝的圖片」。企業需要以中文或英文列出水果的名稱、原產地、包裝廠的名稱或代碼。此外，企業還可以添加條形碼、二維碼、防偽標誌等，以便查看。



II. 台商海產業者拜訪

1. 南越-信海水產養殖事業(前越南台商總會總會長-陳信銘董事長)

陳董事長經營養蝦事業18年，從養殖、加工、冷凍一貫作業，採用科學方法，決不放抗生素，並以自然方法養殖，務使產品達到最適合健康飲食之水產品。並以台灣水產養殖技術，台灣食品技術，結合越南優秀幹部之越南加工技術，為顧客做最好的服務。

信海海水產公司則主要產品是水產加工、冷凍、調理食品製造，加工冷凍冷藏設備齊全，並有HACCP認證及歐盟EU CODE：DL 443認證，未來將積極擴展提高產量。



2. 中越-FU-FONG SEAFOOD PRODUCTS (越南岷港台灣商會名譽會長-邱誠財董事長)

邱董事長經營海產事業以外銷為主並有完善的凍庫，近年產量因捕撈過多而有縮減現象，並因中越觀光客增加也提高內需海產需求，年輕人因轉向服務業發展，影響人力的招募與穩定性。



3. 北越-吳立興樂牡蠣養殖(越南台商總會前總會長謝明輝，吳立興業董事長)

吳立興業從事塑膠製造多年已穩定發展，這兩年增加牡蠣養殖事業，謝董特地安排參觀位於下龍灣附近的牡蠣養殖區，讓大家了解從養殖到採收、儲存至外銷的流程，並從實地至當地國營冷凍廠了解冷凍相關設備與管理現況，可了解冷凍廠設備已非常老舊，正面臨冷庫如何更效率化管理的轉型與升級需求。



III. 台商力量，商物流合作共創新未來

本次越南考察特別感謝越南台商聯合總會總前會長、會長及多位台商的熱心安排與經驗分享，也感謝河內的台北經濟文化辦事處石大使、駐胡志明市台北經濟文化辦事處張副處長等給予的鼓勵，以及工研院、外貿協會...等給予台灣冷鏈團隊進入越南市場的許多支持與鼓勵。

台灣冷鏈協會程東和理事長強調，冷鏈是個良心事業，冷鏈品質攸關民眾的食品安全與醫藥安全，目前越南的冷鏈斷鏈問題與需求也正是台灣冷鏈業者進入越南市場提供高C/P值冷鏈服務的黃金時機，越南文化不僅是南向國家中與台灣最接近的，台商們更已累積在地豐沛人脈、資金與市場經營智慧，面對農水產事業的冷鏈需求及越南冷鏈市場成長的機會，可結合台灣冷鏈的經驗與優勢，共創在越南市場的冷鏈發展與未來。



左圖：感謝駐胡志明市台北經濟文化辦事處張副處長及越南台商總會歷任總會長特地參加冷鏈的交流餐會

<右至左>為工研院陳慧嫻組長、台灣冷鏈協會秘書長王祥芝、前越南台商總會總會長謝明輝、現任越南台商總會總會長沈憲煜、台灣冷鏈協會理事長程東和、駐胡志明市台北經濟文化辦事處張副處長、越南台商總會總會輔導總會長許玉林及前越南台商總會總會總會長陳信銘

下圖：本次很難得聚集與冷鏈需求與發展有關的台商及台灣冷鏈協會南向發展委員會會員，面對越南的冷鏈斷鏈問題及發展需求交流，皆樂見台灣冷鏈團隊進入越南市場



下圖: 台北經濟文化辦事處石大使樂見台灣冷鏈業者抱團進入越南市場



<前排右至左>為工研院陳慧娟組長、趙總、台灣冷鏈協會程理事長、台北經濟文化辦事處石瑞琦大使、前越南台商總會總會長謝明輝、廣運集團陳作忠副董、辦事處經濟組曾組長、前越南台商總會總會長陳信銘；<後排由左至右>為台灣冷鏈協會秘書長王祥芝、研華越南分公司總經理Do Duc Hau、貿協專員陳貞雯、世倉國際趙士逸總經理、邵利林建智總經理、科菱空調林芳生總經理、台灣冷鏈協會南向發展委員會執行長潘曉蘭。

IV. 結語- 台越冷鏈物流合作，共創雙贏

透過本次越南冷鏈考察與交流，更加確定隨越南經濟的快速發展及國民所得提高、未來零售通路大量興起、電子商務普及與食品安全意識提高，更需要專業與完善的冷鏈物流輔助降低農水產、食材及生鮮食品的耗損並提高品質，相關衍伸的冷鏈需求包含冷鏈專業人才、冷庫規畫、建置、相關冷藏冷凍設備及冷鏈運輸工具、冷鏈標準與規範等、冷鏈自動化及資訊化服務...等。

而如何推動台越之間冷鏈合作與發展？工研院服務系統科技中心生活物流服務組陳慧娟組長表示，台灣冷鏈服務具有高CP值(cost performance ratio性價比)優勢，可以憑藉完整的經驗與技術，群聚台越兩地業者，而建立冷鏈合作平台，並以規模化的方式推動冷鏈物流商機與市場拓展。並且台灣已具有完善物流基礎，更可以快速延伸、複製，進而提升越南物流水準並促進兩地商貿。而台越合作已獲共識之時，更可以具體引導企業媒合供需，促成進一步合資合營，共同佈局台越兩地及全球市場。



外貿協會服務業推廣中心也為了讓具有國際水準的台灣冷鏈產業推廣至南向市場，特將台灣冷鏈產業列為2019年海外推廣產業，於今年8/8-10於河內國際展覽中心舉辦的2019臺灣形象展中設置「冷鏈創新技術服務形象專區」，台灣冷鏈協會也邀請多家優質業者如工研院、研華科技、邵利、科菱、世會、立興，以及耀欣數位科技及金財通商務科技等展出！並於8/9上午透過「臺灣冷鏈研討會」舉辦，分享台灣智慧冷鏈的成功案例及專業實力。



在此，台灣冷鏈協會誠摯邀請對於智慧冷鏈特性有需求與有興趣了解的業者及機構來參觀與交流，促進台灣越南更多冷鏈交流。帶起更多的冷鏈合作及相關商機。

· 註1; 亞太糧食肥料中心-越南農糧價值鏈之成果和挑戰 Dr. Dao The Anh Vietnam Academy of Agricultural Sciences 2019/1/3 <http://agronews.fftc.org.tw/view.php?id=20190103143753&-type=web>

撰文: 台灣冷鏈協會南向發展委員會執行長潘曉蘭



台灣冷鏈優勢與三大經驗

台灣冷鏈優勢

1. 台灣冷鏈技術與國際同步，服務靈活、C P 值高、重誠信與品質
2. 30年冷鏈發展完整經驗，經歷世界級(歐美日)成熟產業完整流通和物流發展過程/內容，包含各業態實體通路、虛擬通路及B2B、B2C、C2C物流等
3. 可提供從零到有、客製化、量身打造可行的全方位解決方案服務，亦可提供一條龍團隊服務
4. 擁有與中國城市冷鏈對接實務與成功經驗

台灣冷鏈發展涵蓋以下三大經驗

台灣經驗一：冷鏈物流發展成功因素

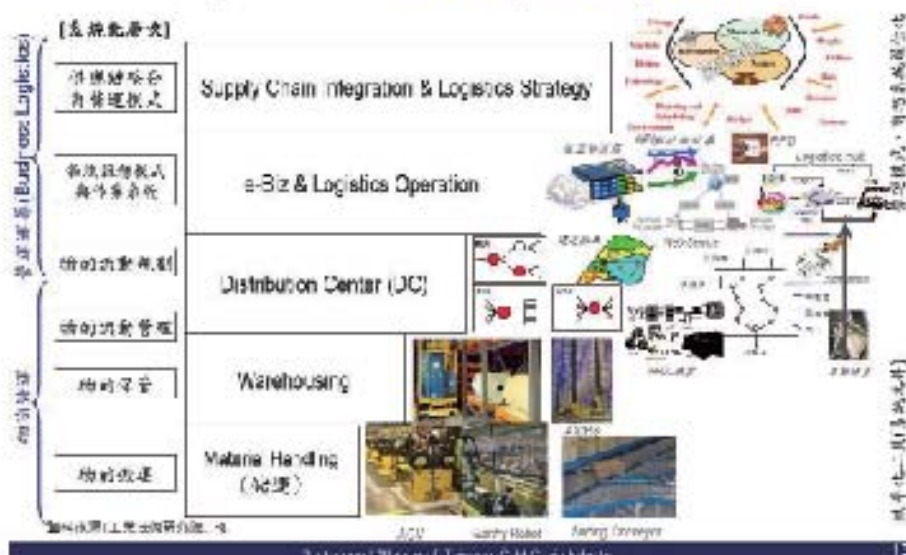
政府積極推動	GMP、CAS、經濟師專業計畫
連鎖體系帶動	陸續商店與營運積極優化
專業分工需求	製造、消費與物流分工
流通型態變革	物流中心營運、少量多樣流通型態興起
低溫食品普及	低溫食品佔比提升至35%
科技有效應用	資訊、冷凍、冷藏等技術之發展與運用

台灣經驗三：產業鏈協同整合與管理

- 落實三確產/製/銷/運/銷，創造優質營運環境
- 強化夥伴關係與管理，避免斷鏈



台灣經驗二：物流系統化升級推動



撰文：工研院 服務系統科技中心生活物流服務組 組長陳慧娟



CÔNG TY TNHH KING CAR

Nhà máy: Lô A3, Phân khu Formosa, KCN Nhơn Trạch III,
Xã Hiệp Phước, Huyện Nhơn Trạch, Đồng Nai
Văn phòng: 12 Nguyễn Thị Thập, P. Bình Thuận, Quận 7

連絡人:

魏吉村 0902986232 (威士忌)

許格誌 0903150454 (咖啡)



越南台商專訪海防分會陳威銘會長的報導

「不可以忘記『人』的重要性。」

負責公司（華音企業股份有限公司，越南奇力樹脂有限公司，廈門，東莞奇力樹脂有限公司）在越南所有業務與經營管理，營業項目主要是黏著劑（膠水），陳會長的越南故事，開始於2000年。

當時整個市場有很多產業，但主要還是以鞋廠為主。越南的初來乍到，前3年時間是住飯店，單打獨鬥去跑客戶，北越鞋廠並不多約10幾20家，客量還沒有起來銷售量不夠，就沒有設廠。剛來極為深刻的一個印象是，越南的台商比在廣東的台商好太多太多了。親切、友善以及對人的熱心幫助。這讓陳會長一開始著實震驚到。

陳會長是從東莞來的，來到越南都不認識當地的台商，是拿了各方蒐集來的資料，在台灣事先連絡好，『我們甚麼時候要到...我們想拜訪你可不可以，他們都說可以，不認識的喔！』

陳會長與夥伴公事談完都會被問『等下去那家公司？』因為大家都很熟！如果是去A工廠，對方立刻打電話給A工廠的人，說陳會長會去拜訪，事先招呼好。

『到了吃飯時間，任何一家廠都一樣，不好意思，他不讓你走欸！』，『你不要走了！因為你沒有地方吃飯，留下來，跟我們一起吃飯』。

早期海防真的什麼都沒有，連一家像樣的餐廳都沒有。那時候陳會長真的嚇到了，『這邊台灣人怎麼那麼好！好熱情！』又很關心人，是發自內心的關心，怕剛來的台灣人會有甚麼問題。只要跟他們求救，每個人都會幫忙。



人才與土地供需的競爭

北越鞋業比較多，但這幾年尤其電子廠進來太多，對於工人的供需造成衝擊，像是LG一進來，附近製造業都面臨找人的麻煩。大家都沒工人，薪資就會一直調漲，包含中國近來投資的廠也是，找不到工人就薪資不斷往上加。

幾個大的工業區如VSPi新加坡、廷武工業區、圍山工業區、常會工業區等這些工業區在這兩年多以前，真的乏人問津，但最近全部滿！只有廷武工業區在海邊是用填土一直填下去。因為中美貿易關係，大家拼命趕著要進來，所以就變成有地方就做，先進來再說。陳會長指出，客人有增多，業績有增加，但是利潤減少。因為本來就這些客人，供應商也就只有這些，大家做得好好的，工廠一多供應商一進來，比價錢一比下去，5%的毛利，變成1%的毛利，增加多的客人也沒用，價錢都被影響到了，不做又不行。

穩定的員工

大概是因為公司極少加班，一個月六七百萬（市場均值），年資最短有四五年，最長的已經十幾年。另外年終發的比市場高，做滿超過一年發一個月、兩年就兩個月，超過三年以上是兩個月以外，再看考核另外再加。人少可以這樣發，但如果是大廠，一千個人就好的，會倒，如果是六七萬人的員工，更難這樣做，成本太高了。第二個是工作時間很正常，七點半來上班，十一點半下班公司有給你吃飯，吃完飯一點半上班，五點半下班，上班八個小時，幾乎不用加班。平時也沒什麼人管，因為生產流程都固定的。員工很穩，很少說要離開。



與壘球隊的因緣

一開始是賴建中會長，有當過總會長也當過僑委員，那時買了一整套的壘球設備讓會員使用。後來知道河內也有一個球隊就經常跟他們比賽，也有比較正式的國慶杯。接下來開始邀請國外的隊伍來比賽，當時河內的會長是陳耀奎，海防的會長是金會長金國孝，陳耀奎會長去邀請泰國隊，陳會長邀請東莞後街的太陽隊來打。第二年要辦，那時候是楊玉鳳楊大姐當總會長，想邀請她來參加我們的國慶杯才發現南部有打球，也有兩隊，胡志明一隊、平陽一隊，臨年的國慶盃就共八隊，越南四隊、國外四隊。

成立越南慢速壘球聯盟四隊，再從國外邀請球隊辦國際賽，到第二年辦時，陳會長就被大家推選為主席。本來是四隊，五隊，最多到六隊，海防是飛魚隊、河內的青龍隊、胡志明龍捲風，平陽最早兄弟後來改水牛，同奈紅螞蟻，再來是平陽的熊隊，熊隊後來又取消。每一個地區都輪流抽籤舉辦，大家覺得一次不夠，改兩次，一次國際賽，一次國內賽。接下來每年都有跟泰國隊交流比賽，越南的台商組隊去泰國比，泰國隊也來越南參加，就這樣十年，每次辦國際賽、辦國內賽，人員眾多，有些事情的溝通要花比較多的時間與心力，終於現在有新任的簡委員接手，讓球隊的活動，可以繼續下去。



小朋友的教育與養成

因為越南北部，包含河內並沒有台灣學校，如果要讓孩子讀比較好的學校，只能送外國學校，但學不到中文，陳會長認為小朋友的中文基礎極為重要，教育還是要在台灣，尤其是小學送到國外去，將來就在國外生活，長大了以後他也不會回來，因為他的生活環境，他的朋友，他所有的資源都在那邊，他回來根本一個朋友都沒有，而且思想，或者是處事的方式都不一樣，不容易在台灣生活。如家長沒跟過去，讓他一個人在那邊，跟小朋友沒感情互動，只剩金錢關係。小朋友想到外國求學，讀到大學後才能去，有辦法讀多久就去多久。至少有一些基礎是讓他在台灣先慢慢建起來，因為家還是在台灣。小朋友在台灣長大，台灣的資訊都知道再去國外，如果真心國外比較好，要在國外發展，至少台灣還有朋友，還有資源，還是會回來走一走、看一看，不要說為了父母回來的機會不大，如果說什麼都沒有，就不回來了。

很多企業的小孩後來都不接，國外生根不回來接，尤其是做傳產的，在國外賺錢好好的，又習慣國外生活，為什麼要回來接，不習慣又累，可能又被罵得臭頭。

在教育上的想法，陳會長採極為開放的方式，不要求讀書，不要求考試成績，他們要讀就讀，不讀就算。因為台灣的小朋友跟中國的小朋友都滿可憐的，大部分家長都逼太緊了，根本連玩與休閒的時間都沒有，有讀書是最好，如果不讀書一直逼孩子，個性好一點的他默默接受，可是他心裡會不舒服，成長過程不快樂，個性強一點的跟他衝突，到時候兩個都不講話，也不一定去讀，重點是不學壞就可以。

現在這個時代，不做壞事、不偏差、正常就好。陳會長跟成年的孩子說，在還沒有準備好之前，不准有小孩，等經濟完全成熟、感情也成熟了，要結婚隨時都可以。



給台商的建議

台商來，經常只注意這幾件事情：
有沒有現成廠房？尤其是很急的
能不能離港口近？
有沒有工業區？
但是陳會長就先問一件事而已，工廠要多少人？

很多台商不會想到人的問題，如果要很多人，哪些地方或是工業區就不行，到時候就落入搶人的戰局而已，而且不一定搶到好的人。如果人多要考慮偏遠一點的地區，因為沒有工人就不用做了。

遠一點運輸費用高一點，還可以做，而且電子的東西體積都不大除非成品，運輸費用不會高到哪裡去，工人才是最大的問題。

越南就不到一億人口，九千多萬人散佈在越南幅員這麼廣的土地，哪裡有這麼多人。像LG或是現在一些比較大的電子廠，透過交通車載員工上下班。遠一點的是禮拜一載上班，禮拜六載員工回去。因此開廠的規劃考量，不可以忘記『人』的重要性。



皇家下龍飯店/娛樂場

千島碧水畫中遊
來一趟說走就走的旅行吧!



平日房價：**1.700.000 VND/net(含早餐)**

日期：**6月1日~8月31日(2019年)**



地址/ADD：**廣寧省下龍市白宅坊下龍路 / Bai Chay, Ha Long, Quang Ninh**
訂房, 遊船, 高爾夫, 旅遊諮詢：**0203.3848.888 - 0967.825.508**

越南台商專訪福家生物科技公司的張宏洋的報導

「打造越南生技新藍海」

台灣生技業走向國際,創造越南生技業新思維,當國際市場生技產業在藍海市場逐漸萎縮尚未轉變為紅海之前,就要跳進入下一個新藍海,台灣開始面臨與世界生技業競爭挑戰,越南福家生物科技公司擁有日本尖端菌種養植技術兼具生技產業突破漸進,且快速切入歐美-日本市場策略。

今次專訪對象越南北寧商會張宏洋副會長筆者覺得張副會長非常健談,快人快語知無不言當我們談起他在的生技界菌類養植技術經歷,便口若懸河地細說起一路而來的種種,並坦然地與我分享他對事業的想法及期許。



總經理張宏洋夫人陳媿華展示生產木耳



福家生物科技公司員工展示生產雪耳

2018年福家生物科技公司

(PHU GIA BIO-TECH CO.,LTD.)總經理張宏洋先生15年前因慧眼獨具來越南太原省設廠從培植菇類菌種培植技術到香菇、雪耳、鹿角靈芝種植產業,在越南太原省一步一腳印的努力投入,在風雨中成長,現在獲得超過100個獨特菌種養植技術,累積經驗成為台灣植菌技術產業的佼佼者。

2018年榮獲美國及歐盟有機認證有如獲得國際生技界的艾科卡獎,日前正式獲歐盟公告納入「非歐盟國家有機產品驗證團體」,該公司於日前榮獲美國農業部 USDA有機認證及歐盟CUC有機認證,再次證明台灣海外台商的用心及專業,能夠生產高品質符合日本以及歐美地區食安標準優良產品,行銷世界各地高端市場。





美國農業部USDA有機認證



福家生物科技公司榮獲歐盟CUC有機認證



2018年福家生物科技公司獲選為越南國家優質農產品總經理張宏洋先生跟陳嫻華夫人得獎合影

2018更獲頒贈越南國家食安最高榮譽“國家優質農產品獎”，越南政府也讓全部民眾瞭解越南農業施政監測成果及多消費國產安全優質農、漁、畜產品，增進農民、消費民眾與政府間互動，越南政府知道福家生物科技公司在太原省優良的天然環境中，堅持採用自然農法耕作，帶領越南農民關注環境生態永續，為突破越南農村的困境，成功培育多項對越南農業貢獻，打造了安全安心的臺灣優質農產品品牌形象。





(客戶日本知名企業“百年集團”創辦人柳本勇治以及第二代經營團隊拜訪福家生物科技公司)

2010年得到日本獨特基因菌種培植技術之優勢，2014來越南太原省從事培植菇類菌種培植技術產品有香菇、雪耳、鹿角靈芝目前產品出口最大量的國家的是日本以及歐美市場，因為我所有客戶都知道我產品皆為有機栽培，遵循自然生態法則的「有機培植」種植而成，在確保栽種環境的無污染下全部養植廠房為無塵室，連倉庫全年恆溫，確保有機產品外觀漂亮且好吃並以可生食為最高標準，種植過程皆使用幾種天然木粉調合完全腐熟堆肥原料為施肥資材，絕不使農藥，出貨前產品都經過靜電毛髮處理器及金屬探測器測試所以日本、歐美客戶絡繹不絕。



福家生物科技公司生產
優質產品鹿角靈芝



福家生物科技公司生產
優質產品雪耳



福家生物科技公司生產
優質產品香菇



目前出口日本最多產品為，鹿角靈芝作用抗癌、延緩老化、幫助肝臟排毒、保護肝臟、治療過敏與自體免疫疾病、幫助睡眠。總之，好處多多，適用性不比人蔘差。

總經理張宏洋說食品是良心事業，給別人家的吃什麼東西，你自己心裡有數，要對得起自己的良心很重要，不要因為多賺點錢對不起自己良心，總經理張宏洋更說法律可以約束人的行為，卻無法管制人的良心，嚴以律人卻寬以待己，在我們拿著食指對著別人的同時，另四根手指卻回向給自己。

筆者知道總經理張宏洋還沒到越南做生技產業前曾經過保險經紀人、買過鞋業機器設備換過幾個工作，曾經事業不順沒有讓他恐慌，如今創業的機緣絕非單靠運氣便可輕鬆獲取。筆者認為人生在世匆匆幾十年，時間短暫，人生也一樣不可能一帆風順。

總經理張宏洋經歷人生的花開花落潮起潮落，很多人處於工作低谷的時候，第一時間想到的是先放縱，直接放棄重新換份工作，其實面對工作低谷時，先靜下心來穩定情緒最重要。

總經理張宏洋最後送大家一句：再黑的黑夜也會迎來黎明，再長的坎坷也會出現平路，懷抱著一棵永不放棄的希望之心，明天就會有溫暖的陽光雨露，堅持吧朋友，勝利就在你的下一步路！

撰文者：

越南興隆鞋材有限公司

興隆牌移印機不只貫徹用料精良，故障自動顯示，維修方便；觸摸式面板，操控性能佳；是特別為追求高品質印刷之客戶而研制。

歡迎來信或來電洽詢

越南西寧商會秘書長劉曲子



氣冷 <變頻> 冰水主機 (製冷容量: 30RT ~ 200RT)

變頻控制可卸載到30%以下!
(運轉電費才是容易被疏忽的長久開銷)

採R134a冷媒，即氫氟碳冷媒，不含氯元素。
(地球只有一個，讓我們一起盡一份地球公民的責任)



LEADING 力菱機電事業股份有限公司(越南)

Lô 6 (Khu B3), D2,D9, KCN Rạch Bắp, An Điền, Bến Cát, Bình
Dương



(84) 0932 902 688 黃雅平
(84) 0906 201 333 Allen Teng



Hanoi: 0243 222 2409
HCMC: 0274 358 6680



info@leading.com.vn
www.leading-tw.com.tw



復盛空壓機

號外

即日起至30/06/2018,購買SA37A/W-SA300A/W機型可免費安裝IoT智能服務系統GO SERVICE設備(詳見型錄說明)及5年連線費價值(1500美金),可電腦或手機遠端隨時監控空壓機狀態並可以及時收到任何異常狀況,可最短時間處理,避免生產線影響。

□ (此次免費連線是用Vinaphone 的3G系統,如空壓機處無法連線Vinaphone 3G,請客戶自行處理解決連線問題及額外費用,但復盛會派技術人員協助處理)

在越南有300個專業員工
和400萬美金的零件庫存
能隨時提供您優質的服務

狂賀復盛取得經濟部金能獎
全新產品加量不加價
新產品環保節能愛地球

- ◆全百齒輪直截驅動效率提升
- ◆全百IE3高效率馬達效率提升
- ◆全新設計保養費降低
- ◆全百環保冷媒乾燥機保護環境



乾燥機 - 空氣桶
H134A
R407C
精密過濾



組合式空壓機
4 ~ 11 KW



往復式空壓機
0.37 ~ 15 KW



高壓無油
37 ~ 220 KW

高效節能空壓機



5年機頭保固
2年全機保固



FAC 移動式空壓機
10.6 ~ 364 KW



無油螺桿空壓機
15 ~ 450 KW



無油渦卷式
04 ~ 15 KW
(靜音型)



離心機
224 ~ 2600 KW

符合歐盟ECO 2020能源管制標準產品
節能環保愛地球

總部 / 工廠: 50 5 đường 3A Khu Công Nghiệp Bình Hòa II Đông Va

胡志明: 129 đường số 24A, Phường Bình Lợi Đông B, Quận Bình Tân

河內: đường NX-050 KCN Quế Võ mới rộng, xã Phương Liễu, huyện Quế Võ, Bắc Ninh, Hà Nội

順化: 226 Đôn Bình Phú, P. Thanh Khê Đông, Q. Thanh Khê, TP. Đà Nẵng

Tel: 0251 3834 566 - Fax: 0251 3834 599

Tel: 028 6260 1567 - Fax: 028 6260 2381

Tel: 0232 3903 000 - Fax: 0232 3903 391

Tel: 0236 3740 767 - Fax: 0236 3740 769

老年人的運動建議

醫藥大學震興醫院 健康促進副院長 劉奕醫師

活動，要活就要動，這幾個字說的其實非常簡單，但是真的要實行起來不太容易。其實看門診越久，越覺得每天我們在處理的慢性病大多是可以預防的。怎麼說呢？比如高血壓、高血脂以及糖尿病這三高最常見的疾病，其實是不是很多每天的生活習慣所造成的？

我常常在看老人健檢，常常看到同樣都是八十歲的，有的是自己走路進來，講話聲若洪鐘，有的是拄著拐杖一跛一跛進來，甚至有的是坐著輪椅被人家推進來的，你說這中間的差別在哪邊？我還真的去問那些身體特別健康的老人家，其實大部分都有運動的習慣，不管是什麼樣的運動。所以今天就來跟大家討論一下，到底老人家做運動有沒有什麼依循？

美國運動醫學會建議(ACSM)

講到運動處方或是一些運動指引的時候，大部分我們都是參考美國運動醫學會的建議，而其針對老年族群更是有與美國心臟醫學會共同提出下列的指引：

運動處方	建議
多常做一次？	中等強度：≥5天/週 高等強度：≥3天/週 合併中等及高等強度：3-5天/週
強度要多強？	中等到高等強度
時間要多久？	中等強度：≥30分/天 高等強度：≥20分/天
做哪些運動？	有氧運動為主
一週要多久？	中等強度：≥150分/週 高等強度：≥75分/週
輔助運動	<ol style="list-style-type: none"> 1.肌力訓練：每週至少不連續的2天、中到高等強度、8-10組動作、每組10-15下 2.平衡訓練：若跌倒風險高，建議增加平衡訓練，每週可考慮加強三天 3.伸展活動：每週至少兩次，每次至少10分鐘



上面列出的老實說有點抽象，我們就來一項一項看。



怎麼算中等強度或是高等強度？

因為每個人的體能狀態都不同，所以沒有一個死的數值。在計算強度的時候我們是用所謂10分自覺量表。0分是坐在那邊什麼都不用做的感覺，而10分就是你要跟他拚了催下去的那種強度。

其中中等強度就是這個運動大概給你5~6分累的程度，而高等強度就是讓你累到7~8分的感覺。常常有病人說我都有運動，怎麼數值還是這樣差？明明吃飯後都有出去散步阿，怎麼血糖還是這樣高？我都會問說，那你散步會散到有點累、有點喘嗎？通常都不會，還可以跟人家聊天，我就會說那不叫運動，那叫社交活動!!!強度不夠的活動是不夠的!!!

有氧運動有哪些可以選擇？

這個也是很抽象，基本上有氧運動就是你做這種運動的時候需要身體能夠充足的運用氧氣來進行身體代謝，而且一般都會運用到全身的肌肉，並且能夠訓練你心肺功能的運動。簡單來說比較常見的有氧運動就是快走、爬山、慢跑、騎腳踏車、游泳、跳健身操等等。基本上你在做這些運動的時候不會憋氣用力，而是需要大口大口的呼吸！沒有說哪種比較好，適合你的最好！

肌力訓練需要使用重量嗎？

如果一開始怕受傷，其實不一定要使用重量來進行肌力訓練，自身的重量有時候就很足夠了，如果可以的話再慢慢提升重量，記得大原則就是要慢慢來、循序漸進！重點是你在做肌肉訓練的時候，這個強度要求大概是你一個訓練會做8~10組的動作，盡量很多肌群一起訓練，而每組的動作要能夠做到10~15下，這樣就夠了。在老年人我們不追求肌群的肥大，把胸膛肩膀練得很大不是我們要的，我們要做的是維持肌肉的能力，同時避免老年肌少症的發生，所以大重量、低組數不是我們要的，而且這樣容易受傷！

伸展活動很重要嗎？

太重要了！但是往往大家都會忽略！其實不管是運動前或後，都應該要進行所謂的伸展活動，運動前的其實就是熱身，運動後的可以使你彈性更好，以後更不容易受傷！老年人很多時候會怕運動傷害，但很多運動傷害是因為沒有好好地做熱身或是做事後的放鬆所造成，所以記得要拉筋！

平衡訓練是什麼？

講到這個其實就算是我們祖先古老的智慧，太極拳在近年來的研究都發現對於訓練平衡感以及預防老人跌倒都有非常大的效果，所以早上去一趟公園吧！



運動前的注意事項

畢竟有時候擔心自己的身體狀況不知道可不可以運動，很多人會因此而卻步，比如說膝蓋痛就都不敢活動，其實這是錯誤的。基本上很少人是完全不可以運動的，倒是有很多不懂得教你怎麼運動的人！但是如果真的很擔心的話，有下列狀況中的一項發生時建議先去諮詢自己的醫師適不適合運動。

問題

是否曾經因為心臟問題，醫師建議只能從事特定運動？

運動時會胸痛嗎？

最近一個月休息時會胸痛嗎？

曾經因為暈而失去平衡或是失去意識嗎？

是否有骨骼、關節問題且會因活動而惡化？

是否服用血壓或心臟科藥物？

你是否有任何原因不適合從事運動？



藥物的調整

很多的時候老人家會有很多重的用藥，尤其是高血壓的藥物，因為在運動之後會有短暫的血壓降低期間，如果這時候血壓藥物沒有調整可能會有點危險，所以最好去詢問你的醫師看看藥物有沒有需要調整？還有就是一些降膽固醇的藥物可能會使得運動之後肌肉痠痛的現象更加嚴重，所以一樣，去問問看你的醫師藥物要不要調整！另外一群很大宗的是糖尿病的病人，在使用血糖藥物時依據運動習慣也應作相對的修正！

所以，要活就要動！活到老，動到老！從今天就開始運動吧！如果有任何問題建議先諮詢自己的醫師歐！

健康促進副院長劉奕醫師關心您！

參考資料：

1. Physical Activity and Public Health in Older Adults: Recommendation From the American College of Sports Medicine and the American Heart Association, *Circulation* 2007;116:1094-1105





鴻毅旅行社 (越南皇茶、珍貴旅行社)，1988 年開始在越南、柬埔寨、緬甸、寮國等地服務台商朋友。

鴻毅旅行社始終秉持「客戶就是我們的好朋友」之精神，任何有關出入境旅遊、經貿考察與學術交流，我們都樂於為您量身訂做專屬行程。若有任何需求，我們海外一百多位精通華語的服務團隊都樂於為您服務，歡迎隨時來電詢問。

服務項目

1 台灣、越南、柬埔寨、寮國、緬甸至全球各地提供觀光、員工旅遊與行程規劃等服務

2 參訪展覽、簽證、訂房、租車、導遊與翻譯等與台商相關的各種業務

3 越南人來台灣觀光 (五人成團)

21 天前報名，出發前 10 個工作天給護照 + 照片，客人不需任何其它證件，來台最多停留 14 天，可以幫客製化安排優質行程與訂房訂票等服務。



胡志明 84-28-54041717
胡志明市第一郡阮氏明街188a/31號

河內 84-24-35147417
河內市棟多郡嚴南路186號4樓

芽莊 84-258-3876239
芽莊市陳慶敏街4號

富國島 84-297-3608786
堅江省, 富國島, 揭赫社, 門埔巴, 陳真堂

金邊 855-23-210461
柬埔寨金邊市桑通區271號路門牌A53

暹羅 855-63-760643
300 Phum Sala Karong khum Svay Dangum, Svay Reap, Cambodia

台北 02-2505-9212
台北市松江路129號5樓之3

中壢 03-4855-599
桃園市中壢區中台路30號

台中 04-2320-2775
台中市臺灣大道二段501號24樓之2

嘉義 05-2237678
嘉義市中正路288號

台南 06-2606623
台南市東區崇善路26號

高雄 07-241-5125
高雄市前金區中華三路5號11樓



旅遊



商務



訂票



訂房

喝咖啡可以降低死亡率？真的還假的

醫藥大學震興醫院 健康促進副院長 劉奕醫師

最近天氣真的非常的熱，很熱的時候來一杯冰咖啡真的有解熱提神醒腦的感覺。咖啡跟茶這類飲品的論戰其實持續很久了，到底喝這些飲品對於我們的健康有哪些影響一直是大家想知道的問題。最近在美國醫學會雜誌發表了一篇論文還蠻有趣的，在這邊分享給大家！

喝咖啡可以減少全部原因的死亡率

感覺蠻不可思議的，每天喝咖啡竟然可以減少全部原因的死亡率，有沒有這麼簡單的事？在跟大家講結果之前，先帶大家了解這個研究到底是怎麼做的。

英國在2006~2016年間，共追蹤了498134人，並且研究他們喝咖啡的行為與後來死亡原因之間的關係，算是一個非常大型的研究，結果如下表(只列出統計後有意義的項目)：

死亡原因	每日喝咖啡量(完全沒喝)	<1杯	1杯	2~3杯	4~5杯	6~7杯	8杯以上
全死因	1	0.94	0.92	0.88	0.88	0.84	0.86
癌症	1	0.97	0.95	0.91	0.92	0.87	
心血管疾病	1	0.97	0.93	0.86	0.91	0.87	
中風	1	0.76	0.83	0.70	0.75	0.75	

上表是與完全沒喝咖啡的人相比，以全死因來說，每天喝一杯咖啡風險比值是原本的0.92，顯示每天喝一杯咖啡可以下降全死因死亡風險8%，如果達到8杯以上更是可以下降14%！其他依此類推！



死亡原因	每日喝咖啡量(完全沒喝)	<1杯	1杯	2~3杯	4~5杯	6杯以上
即溶咖啡						
全死因	1	0.98	0.9	0.9	0.87	0.85
癌症	1	0.99	0.92	0.89	0.91	0.87
心血管	1	0.93	0.85	0.9	0.87	0.91
研磨咖啡						
全死因	1	0.89	0.84	0.8	0.76	0.74
癌症	1	0.94	1.04	0.91	0.84	0.74
心血管	1	0.9	1.01	0.83	0.46	0.61
低咖啡因咖啡						
全死因	1	0.86	0.88	0.85	0.9	0.78
癌症	1	0.87	0.83	0.92	0.93	0.88
心血管	1	0.78	0.88	0.78	0.86	0.67

另外有趣的是，在分析不同的咖啡飲品之後，可以發現喝研磨的咖啡比起低咖啡因咖啡跟即溶咖啡，對於全死因死亡率及癌症死亡率的降幅又更好，如果每天喝六杯以上的研磨咖啡，可以降低因癌症死亡風險27%，算是非常驚人！

除此之外，由於亞洲人代謝咖啡因的能力比起歐洲人好像差一點，這個研究特別的是它也有針對咖啡因代謝能力去做對於全死因死亡率分析，結果發現如下：

代謝能力	每日喝咖啡量(完全沒喝)	<1杯	1杯	2~3杯	4~5杯	6杯以上
差	1	0.94	0.90	0.83	0.93	0.91
中等	1	0.90	0.91	0.88	0.83	0.79
佳	1	1.05	0.96	0.92	0.82	0.83

不管你是哪一種代謝能力，看起來對於風險比值的下降都是有效果的！所以我想亞洲人應該也是差不多的結果！

所以，喝咖啡看起來是不錯的歐！不過國內目前建議每日咖啡因攝取量不宜超過300mg，大家在喝之前還是注意一下！

健康促進副院長劉奕醫師關心您！

參考資料：

1. Erika Loftfield, PhD1, Association of Coffee Drinking With Mortality by Genetic Variation in Caffeine Metabolism : Findings From the UK Biobank, JAMA Intern Med. 2018;178(8):1086-1097





三福工廠實景



百家染整廢水回收系統



台望河鮮鋼鐵點火前廢水處理改善案

經營強項

- ※ 各類廢水處理系統設計及施工。
- ※ 各類廢水處理後回收再利用系統設計及施工。
- ※ 廢氣處理系統設計及施工。
- ※ 各式環保設備及工業桶槽設計及製造。
- ※ 廢水處理系統代操作及廢水處理藥劑之販售。
- ※ 越南環保法令諮詢及各式環保證照之申請。

越南濾水科技責任有限公司

地址:河內市建和街三福工業區九號樓
電話:+340 0251 351 3879
傳真:+340 0251 351 3877

傳真:0906 277 058
E:vinafilter@vanv.vn
W:www.vinafilter.vn





CÔNG TY DÂY & CÁP ĐIỆN TAYA VIỆT NAM

大亞(越南)電線電纜



green
inside



The mark of registration is



ISO 9001 : 2015



ISO 9001:2015



The mark of registration is



TAYA Việt Nam chuyên sản xuất:

- 1- Dây & Cáp Điện Cấp Điện Áp Từ 0.6KV Đến 36KV
0.6 - 36 KV 中、低壓電線電纜
- 2- Dây Đồng Trần Đơn Và Xoắn
裸銅單、絞線
- 3- Cáp Điện Điều Khiển / Cáp thiết bị
儀表 / 控制電線電纜
- 4- Dây Điện Từ (Chứng nhận UL)
漆包線 (UL Approval)
- 5- Dây Điện Ô Tô, Xe Máy
汽 / 機車花線
- 6- Dây & Cáp Điện Ít Khói Không Độc
低煙低鹵素電線電纜
- 7- Cáp Điện Chống Cháy
防火電纜
- 8- Cầu Dao Điện
斷路器
- 9- Cáp Điện Năng Lượng Mặt Trời
太陽能電纜

VĂN PHÒNG LIÊN LẠC TP HCM - 胡志明市辦事處:

Số 135/17/25-27 Nguyễn Hữu Cảnh, P.22, Q. Bình Thạnh, TP HCM.

胡志明市，平盛郡，22坊，阮有景路135/17/25- 27号。

Tel / 電話: 028-35128861 - 3 Fax / 傳真: 028-35128790

Email: david_chang@mail.taya.com.tw

CHI NHÁNH HẢI DƯƠNG - 海陽分公司:

Địa chỉ: Km 35, QL 5, Cẩm Điền, Cẩm Giàng, Hải Dương.

地址: 海陽省，錦城，錦田，5號高速公路，35公里。

Tel / 電話: 0220-3775886 Fax / 傳真: 0220-3775896

Email: genahsu@mail.taya.com.tw

CÔNG TY CỔ PHẦN DÂY & CÁP ĐIỆN TAYA VIỆT NAM

大亞越南電線電纜股份有限公司。

Địa chỉ: Số 1, Đường 1A, Khu Công Nghiệp Biên Hòa II, Đồng Nai.

地址: 同奈省，邊和工業2區，1A路，1號。

Tel / 電話: 0251-3836361 ~ 4 Fax / 傳真: 0251-3836388

Email: kao@mail.taya.com.tw

Website: <http://www.taya.com.vn>

<http://www.greeninside.com.tw>

越南台商總會國際交流委員會 會務報告



RAFFLES NIGHT
Business Networking

28th March 2019
6.00 PM - 8.30 PM

19 RAFFLES PLACE, 19th FLOOR, 19 RAFFLES PLACE, SINGAPORE 110208

MEMBERS: S\$200
Non-members: S\$300

National Corporate Sponsor: 2019

UOB VSP

UOB VSP

UOB VSP

UOB VSP

UOB VSP

Asian Business Group
SIBCE



3月28日新加坡商會RAFFLES NIGHT: Business Networking

左四: 新加坡商會 會長 Norman Lim

左五: 國際交流委員會 委員 解皓堃

左一: 胡志明市台商會 理事 吳正麟



紀淑惠副主委與合影者：

左三: 新加坡商會 副會長 Mr.Ajay Panot

右四: 新加坡商會 理事 Mr.Lee

右三: 越南青商會 前監事長 Linda 黃

右二: 國際交流委員會 委員 Allen 解

右一: 平陽商會 會員 黃雍平

4月25日新加坡商會
RAFFLES NIGHT: Dress for Success





3月30日 胡志明市中國商會春節聯歡晚宴

右三：中國商會 胡志明市分會 翁明照會長

右二：香港商會 名譽會長 Stella So

右一：越南台商會 胡志明市分會 監事長 余俊迪



右四：中國商會越南總會長 顧朝慶

左二：中國商會 胡志明市分會 翁明照會長，

左一：新加坡商會 副會長

右三&右二：越南國畫名畫家 張漢民伉儷

右一：越南明隆瓷器公司 李玉明董事長夫人





3月23日越南香港商會20周年
主題晚宴-白手起家的故事-市斗小民與財主

左一 泰國商會 會長
左二 泰國商會 副會長
右二 新加坡商會 會長 Norman Lim

14th CanCham CSR GOLF Open
4 Ball Scramble Team Event

Friday, 05th April, 2019 | Long Thanh Golf Resort
A/C, Pham Van Lang Street, Hung Phuc Hamlet,
Phuoc Thuan Village, Binh Hai City, Dong Nai Province

Shotgun Start - 12:00pm

Member: VND 3,000,000
Non-member: VND 3,500,000

Includes:
Green Tee + Cart + Range + Golf Club + 18-Layer Ball +
18-Hole Tee + 18-Hole Range + 18-Hole Tee

Unique experience and fun for all!
For more information, please contact: spac@canchamvietnam.org

Registration and Fee to CanCham Office:
Unit 11, 21st Floor, The Landmark 81, 15th July Way, Ho Chi Minh City,
Tel: 081 7204 3633 / Email: can@canchamvietnam.org / www.canchamvietnam.org

PROUDLY SPONSORED BY:

MAJOR SPONSOR:

SUPPORTED BY:

2018 Major Joint Vietnam Corporate Sponsor:

2018 Global Vietnam Corporate Sponsor:

4月5日越南加拿大商會14屆 CSR GOLF Open
主辦單位: 越南加拿大商會
協辦單位: 越南台商總會



3月23日出席

Meeting between City Leaders and
FDI enterprises 2019

“Ho Chi Minh City: Harness the
resources, shape the future”

2019年胡志明市領導與外商投資企業
“利用資源塑造未來”會議

紀淑惠副主委與西班牙使館代表們合影



RECH

品質第一

服務至上

營業項目：

配電箱盤設計製造

線槽線架設計製造

水電工程設計施工

HẠNG MỤC KINH DOANH:

Thiết kế và chế tạo về tủ điện.

Thiết kế và chế tạo máng thang, máng hộp.

Thiết kế, thi công về công trình nước điện.



裕豐電機工業有限公司

REETECH INDUSTRIAL CO.,LTD

CÔNG TY TNHH CÔNG NGHIỆP DŨ PHONG

西寧省－展島縣－展鵬工業區－7號路

Đường số 07 - KCN Tráng Bàng - T.Tây Ninh

TEL: 066 389 7178

Fax: 066 389 7176

E-mail: reetech@vnn.vn

服務專線：0918 999 080

越南台商總會農業交流委員會 會務報告



03/29-31戴成文顧問代表參加越南河內櫻花節，會場內蝴蝶蘭佈置皆由台商提供。

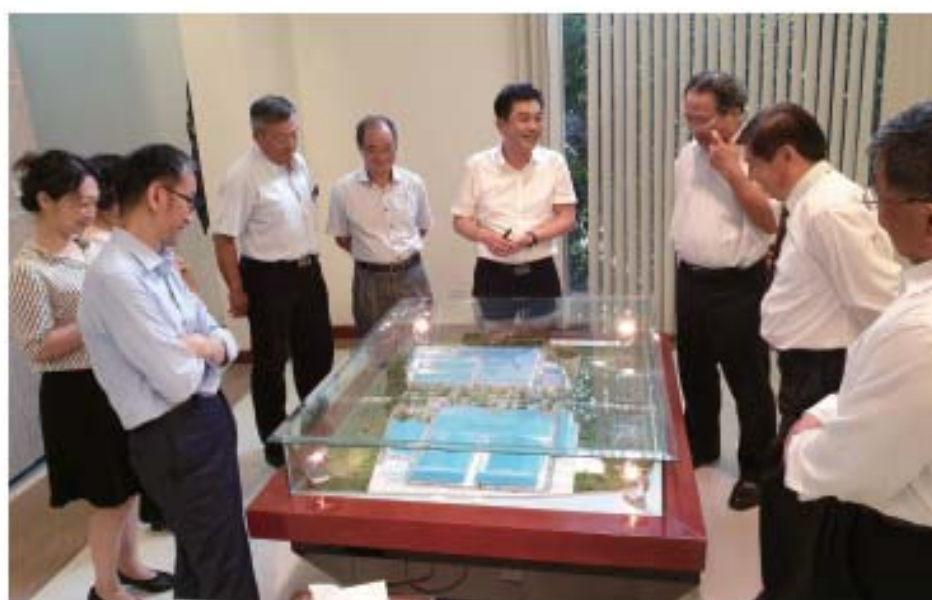


04/01 施傳寶主委暨賴宏南委員帶領中興大學-紀信義執行長等一行參觀大叻市2500公頃電照菊產業。





04/26 台辦處鍾處長暨沈總會長陪同農委會黃金城副主委參訪佳美公司，由游明達董事長（僑務諮詢委員）接待（1）



04/26 台辦處鍾處長暨沈總會長陪同農委會黃金城副主委參訪佳美公司，由游明達董事長（僑務諮詢委員）接待（2）





您可靠的投資地點!

雄踞越南北部基礎設施發展中心，DEEP C 工業區可為您提供
+3000 公頃面積的可租賃工業用地和廠房

公用設施

電力供應充沛，地下配電系統
 達到ISO 9001 & 14001 國際標準廢水處理中心
 多家通訊供應商可供選擇

標準廠房

可選擇不同尺寸廠房面積
 定制化方案

經濟區稅收政策

前15年企業所得稅平均稅率小於5%
 適用於DEEP C海防諸工業區

支持服務

投資許可證和公司登記證申請支持服務
 後續運營服務
 設施管理



聯繫我們：

5th floor, Harbour View Office Tower, 12 Tran Phu Street, Ngo Quyen, Haiphong, Vietnam
 Tel: +84 225 3836 169 | Fax: +84 225 3859 130 | Email: info@deepc.vn | Website: www.deepc.vn
 台灣市場代表: Martin Huang | Tel: +84 911 793 503 | Email: huang.wensheng@deepc.vn

SUNNY MARKET CO.,LTD.



中興電工

Chung - Hsin Electric & Machinery Mfg. Corp.

規劃、設計、施工

- 美國LEED綠建築認證顧問服務
- 美國WELL健康建築認證顧問服務
- 中央空調系統
- 太陽能系統
- 機電工程
- 智慧監控系統
- 綠建築節能技術顧問服務(ESCO)

符合綠建築材料

- LED各式燈具
- 太陽能路燈
- 隔熱 LOW - E 玻璃
- 隔熱奈米塗料
- 奈米固化地板
- 環保油漆
- 匯流排

本建築已獲美國USGBC通過綠建築認證

綠建築展示中心 (歡迎蒞臨參觀)

56A Huỳnh Văn Lũy, Khu 2, P. Phú Lợi,

Thủ Dầu Một, Bình Dương

電話 : (028) 66.533.833 - 39.556.596

陳先生 (中文) 0964 098 527 - 劉先生 (中-英文) 0964 253 003 - 余先生 (中-越文) 0909 988 663

網頁 : www.sunnymarket.com.vn

河內分會



02/25：中華民國工業總會亞太產業合作推動委員會越南小組副召集人戴宏怡偕同紡拓會市場開發處馮副處長及楊副秘書長蒞臨北越拜訪相關越南半官方組織，本會李國隆名譽會長、黃德修名譽會長及盧智生會長受邀參與餐敘。

03/07：民國108年僑務工作座談會假駐越南代表處會議室舉行，本會蔡創會長、李國隆名譽會長、盧智生會長、蔡建修理事、黃雍正理事、陳秋善財務長、陳彥翰聯絡組長出席僑務工作座談。



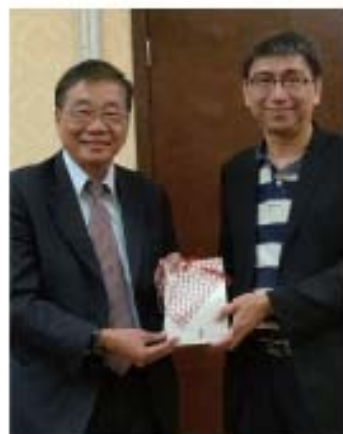
03/09：本會盧智生會長、洪志華副會長、黃雍正理事、蔡建修理事、顏憲富理事及多位會員，受邀參加於海陽省長城酒店舉行之海陽台商聯誼會交流餐會。

03/14：外貿協會市場拓展處陳處長、蔡組長暨胡志明市辦事處鄭主任、鄭經理與本會餐敘探討北越IT產業發展現況，本會蔡創會長、李名譽會長、盧會長、羅副會長、黃雍正及王照淵理事、富士康卓惠宏參與交流。



03/16：越南河內台灣商會第十四屆第十五次理監事聯席會假華園中餐廳舉行，理監事共十八席計有十八席理監事全員出席或代理出席。





03/22：社團法人台灣冷鏈協會程東和理事長一行在越總名譽會長謝明輝、陳信銘陪同下拜訪本會，就冷鏈產業北越發展現況交換意見。盧智生會長及張簡招泉公關組長參與交流午宴。



03/23：越南台灣商會聯合總會第二十屆第一次理監事會暨第一次會員代表大會假胡志明市富美興 Merperle Crystal Palace 飯店舉行，本會多位理監事以上人員參加。

03/25：中華民國工業總會越南小組副召集人戴宏怡董事長偕同紡拓會及金屬工業研究開發中心蒞臨北越拜訪相關越南半官方組織及商會，就本年度擬在胡志明市舉行之台越經濟論壇交換意見，本會盧智生會長、洪志華副會長、蔡建修理事、顏憲富理事參與交流晚宴。



04/02：中華仲裁協會名譽會長李念祖、調解中心古嘉諄主席拜訪河內商會，與盧智生會長、洪志華副會長、北寧黃雍正會長舉行座談，介紹除了經由法院之外，可透過仲裁與調解機制以解決商務糾紛，縮短處理時效，未來可嘉惠更多台商。



04/02：會長盧智生應邀出席參加河內外貿大學中文系及中文俱樂部所舉行「中文系學生進入職場應注意事項及進修機會」座談會。



04/13：越南河內台灣商會第十四屆第十六次理監事聯席會假華園中餐廳舉行。理監事共十八席計有十八席理監事全員出席或代理出席。

Note :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





EURO油漆越南公司

CÔNG TY TNHH EURO PAINT VIỆT NAM

金屬屋頂噴漆系統

Hệ Thống Sơn Mái Tôn

PU發泡: 防漏, 防熱, 隔音, 耐酸, 防火
PU Foam: Chống dột, chống nóng, chống ồn, chống axit, chống cháy



287 Solar Flex: 防熱和防銹漆
287 Solar Flex: Sơn chống nóng, chống rỉ sét



熱綫:

中文-紅玉 : 0907.478.969

越文-BIEN : 0965.844.244

越文-THAO : 0988.028.684

地址: 64/27 KP Binh Phuoc B, Binh Chuan, Thuan An, Binh Duong

电话: 0274.3798.630 - 传真: 0274.3798.631

邮箱: europaintvietnam@gmail.com

网站: www.europaintvietnam.vn

北寧分會




2019.03.02：北寧商會第二次理監事聯席會；在永福省舉行。駐越南代表處陳錦玲公使、經濟組曾顯照組長、僑委會高國華委員特別蒞臨活動全程參加。會議中介紹本會網站功能，並決議：成立永福、興安、河內等三區域聯絡組，以強化當地會員就近聯繫和急難救助。




2019.03.7.黃雍正會長參加108年僑務工作座談會。會中建議「代表處和僑委會多關心僑居地台籍人士與越南配偶，能在中文學習及子女教育方面提供實質幫助。」






 2019.03.12在河內是召開【第一季活動檢討會】期望對即將到來之第二季工作順利推展。



 僑委會2019第一期海外領導班和秘書長班；2019.03.17~03.22在台北市福華飯店進行。來自19個國家數十個海外僑團商熱情參與。張宏洋副會長參加2019年第一期海外領導班。合計62名學員一致認同，訓練各項課程和研討，必定能強化和提升商會功能和運作。



 越南台商聯合總會：北寧、河靜、河內、太平、西寧、平陽、胡志明等7個分會。11名會職幹部參加。開訓晚宴與僑務委員會高建智副委員長合影。





本會張宏洋副會長參加2019年第一期海外領導班・王大維秘書長參加秘書長班・
左：結訓歡宴與僑務委員會吳新興委員長合影・右：與台灣師範大學范世平教授合

影・



3.22參觀總統府：學員在歷任總統辦公室和三軍統帥旗前合影留念



2019.03.23黃雍正會長與本會張家農副會長、陳偉全監事長、林軒節財務長、黃國昌組長前往胡志明市出席【越南台商聯合總會第二十屆第一次理監事聯席會】・





2019.03.30黃雍正會長、王大維秘書長參加海防商會會員大會。黃雍正會長受邀致詞：「感謝海防商會陳威銘會長多年來對北寧商會各項活動支持。並且在2任4年中對會務發展，台商有目共睹。如今功成身退，留下最佳典範。並預祝海防4/20改選，圓滿成功」



2019.04.2. 黃雍正會長在河內昇裕工程公司與中華民國仲裁協會進行法律紛爭問題研討。



2019.04.20. 黃會長暨會員11人，熱情參與鼎捷軟件在河內GRAND PLAZA專題研討會。





2019.04.23.

左圖：大陸台商一連三天拜會本會會長，並諮詢在越南投資事宜。代表處僑務組李綺霞副組長提供不少資訊和建議。黃雍正會長衷心期待來越投資台商朋友們。能在地落葉生根、花開葉茂。

右圖：北寧台商會參加喬山集團順成廠動土典禮。由理事簡瑋宏代表到場致賀。

Note :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



海防分會

03/01：下午5:00會長陳威銘召開第10屆第7次理監事會議

地點開會：SANGONG restaurant 112 VAN CAO – NGO QUYEN -HAI PHONG.

討論事項：a.春酒後檢討、b.春訪團經費報告、c.四月份第十一屆會長、監事長選舉
討論事項。

03/23：會長陳威銘、副會長劉建明、副秘書長蔡泳森、理事巫俊德、鍾良有等會員代表前往胡志明市參加越南台商總會第二十屆第一次理監事聯席會議。

03/30：下午5:30 於太陽花餐廳本會會長陳威銘 召開3月份月例會、全體會員踴躍參加、與會來賓有駐越南台北經濟文化代表處組長楊登仕、副組長李綺霞中、僑務委員高國華、僑務諮詢委員李旋門、僑務顧問金國孝。

04/20：下午14:00 本會舉辦第11屆會長、副會長、監事長暨全體理監事改選，大使石瑞琦、僑委會李綺霞副組長、科技組許輝煌組長、經濟組陳惠欽副組長出席參加，選務監督工作由監事長王坤生與僑務諮詢李旋門共同擔任，過程150分平和順利，結果第11屆會長由松協公司柯進道高票上任，副會長由燦美公司公司柯秋木、易利公司劉春陽共同出任、監事長王坤生連任。





Note :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



太平分會

03/29

本日由陳文進會長率領鄭監事長闕元、彭副會長素琴、吳秘書長俊德及台信公司蔡董事長前往太平SOS孤兒村致贈250,800,000.-給孤兒村，作為31名安沛省因土石流災害所造成的孤兒的10個月伙食費。當日也親見孤兒搭秤專車進入孤兒村，由於長途跋涉，小朋友綠顯疲憊，也感受到離開親人的無助感。



本會前往太平SOS孤兒村致贈伙食費給31名孤兒




彭副會長素琴發送糖果餅乾給孤兒享用

03/30

本日舉行三月份月例會及聯誼餐會，由陳會長文進主持，代表處石大使瑞琦率領曾組長顯照蒞臨本會參加，並由石大使代表僑務委員會吳新興委員長頒發僑務促進委員聘書給本會黃秀滿榮譽會長。本次餐會由歐力公司及復盛公司贊助提供。






 代表處石瑞琦大使參加本會三月份月例會及聯誼餐會



 舉行本會三月份月例會及聯誼餐會



 代表處石瑞琦大使代表僑務委員會吳新興委員長頒發僑務促進委員聘書給本會黃秀滿榮譽會長



河靜分會



河靜分會參加越南商總二十屆第一次理監事會員大會



越南台灣商會聯合總會河靜分會-中越文研習班



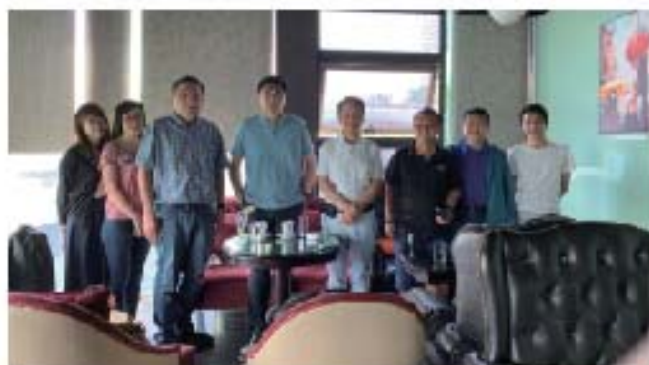
峴港分會



03/22：本會陳會長與名譽會長許峯榮、名譽會長邱誠財、榮譽顧問陳智賢參加鍾處長108年迎春酒會暨感恩餐會。中華民國僑務委員會特聘本會名譽會長邱誠財擔任“僑務顧問”。



03/23：本會陳會長與僑務諮詢委員楊玉鳳(本會名譽會長)、名譽會長許峯榮、名譽會長王聰實參加總會於胡志明市舉辦第20屆第1次會議。



04/12：本會陳會長與許副會長、黃監事長、蔡秘書長接待隆安分會會員-永豐餘公司到峴港考察。





04/13：本會召開第16屆第2次理監事會議。



04/26：本會會長陳振平率領許副會長、蔡秘書長、余財務長出席越南峴港青商會第5屆峴港市優良公務人員表揚典禮。



04/27：本會陳會長與蔡秘書長、翁理事共同參加天后宮媽祖聖誕。





04/30：本會陳會長邀請韓創會長及許副會長和蔡秘書長、何副秘書長及翁理事及三位河靜台商餐敘交流。

Note :

A series of horizontal dashed lines for writing notes.



林同分會



03/02：林同分會左起.蔡長霖秘書長.陳火陵理事.黃啟峰副會長.施傳寶會長.張兩旺理事.張銓陽顧問 參加胡志明市商會春酒活動



03/14：林同分會施傳寶會長.黃啟峰副會長.賴宏南監事長 參加林同省出入境管理局春酒晚會



03/22：林同分會左上 陳家達.施傳寶會長.蔡長霖秘書長.左下 張銓陽顧問.黃啟峰副會長.巫達霖輔導會長.賴宏南監事長 參加駐胡志明市經濟文化辦事處 鐘處長官邸春酒晚宴





03/22：林同分會 張銓暘顧問、賴宏南監事長、施傳寶會長、巫連霖輔導會長、佻儷、黃啟峰副會長、蔡長霖秘書長 拜訪中華航空 尉毅君 總經理



03/23：本會陳會長與僑務諮詢委員楊玉鳳(本會名譽會長)、名譽會長許峯榮、名譽會長王聰實參加總會於胡志明市舉辦第20屆第1次會議。



同奈分會



03/01：會長吳明穎·副會長林淑莉·副會長郭順德·監事長馬良華·秘書長張崑仁以及各位會員踴躍參加同奈省人民委員會舉辦2019年外資企業座談會議。地點：LUXURY EROS PALACE。



03/08：本會召開第十一屆第八次理監事聯席會議暨2019年新春聯歡晚會暨摸彩活動。地點：同奈保長球場。





03/14：本會吳明穎會長,林淑莉副會長參加2019年亞洲華人團體會議。本會吳明穎會長,林淑莉副會長(世華婦女會越南分會會長)與總統 蔡英文,僑委會 吳新興委員長合影。地點：台灣。





03/16：在吳明穎會長規畫之下，秘書處在春節團拜後的第一項工作，積極展開對新會員的拜訪。本會陳志成顧問代表會職幹部拜會新會員。拜訪新會員海安發建築責任有限公司。海安發建築責任有限公司，也是負責本次會館修繕工程專案的包商。另外，當天第二站拜會新會員“美亞運輸股份有限公司”，第三站拜會新會員“禾連(越南)腳輪股份有限公司”。



03/22：駐胡志明市經濟文化辦事處鍾處長文正官邸舉辦108年迎春酒暨感恩餐會。本會由創會會長李天柒僑務委員，名譽會長鄭文鴻僑務委員以及，會長吳明穎(僑務促進委員)伉儷，監事長馬良華，副會長郭順德伉儷，以及副會長簡璋宏等，參與盛會。地點：胡志明市。





03/23：同奈省台灣商會會員美亞物流運輸公司與Alibaba.com合辦全球貨物出口通過B2B 電子貿易 - Alibaba.com 研討會。此研討會有Alibaba 高級領導演講，美亞物流運輸公司領導致詞，同奈省青商會領導致詞。會中有許多同奈省外內資企業踴躍參與。地點：LUXURY EROS PALACE。



03/23：本會創會會長李天柒僑務委員，名譽會長鄭文鴻僑務委員，名譽會長簡智明僑務委員，會長吳明穎以及同奈商會理監事會員代表參加越南台灣商會聯合總會第二十屆第一次理監事會議暨會員代表大會。地點：胡志明市第七郡水晶宮飯店。



03/30：本會會長吳明穎伉儷參加越南同奈省年輕企業家聯誼會活動。地點：MIRA CENTRAL PARK。





04/02：本會由馬監事長良華，與秘書處，參加由同奈省工業區管理局，勞動榮軍社會廳，勞動聯團與企業座談活動。本次會議主要是召集同奈省三福工業區木製廠商共八家，參與座談。議題包含：轄區針對員工福利，招募，薪資等議題交換意見，目的在於轄區內招工條件與福利措施取得一致的共識。各家企業代表紛紛提出許多看法提供省府當局參考。本次會議初次召開，希望初步取得各家的共識會後，一致約定，第二次會期將於四月裡召開。地點：同奈省工業區管理局會議室。



04/09：本會會員荷勝國際顧問公司在同奈台灣商會會館舉辦2019年台商稅務規劃課程。由謝總經理主講，鄭文鴻僑務委員(名譽會長)應邀出席。席間，吳會長夫人(VPIC財務副總李維淳)代表吳會長一同參與講座。席間多家企業針對越南2019年稅法與相關財務等問題提出討論。由於，會館修繕工程即將竣工，本次可以初步驗收二樓會議講座，音響投影設備是否能正常投入作業，感謝修繕監督小組的辛勞。





04/17：台北駐胡志明市經濟文化辦事處暨同奈台灣商會拜會同奈省政府。由鍾文正處長,柯玉鈴組長與李天柒,簡智明僑務委員,郭順德副會長,馬良華監事長以及吳明穎會長夫人李維淳等代表共同拜會同奈省政府。

省方代表由陳文勇副省長,工業區,外務廳及投資計劃廳等官員同陪同接待。會中同奈省府官員對多年來台商在同奈省的貢獻與支持各項政府政令的推廣,表示感謝,也大大推崇台辦處再協助台越雙方經貿交流推廣業務不餘遺力。雙方在社保,醫保,環境保護以及教育推廣,職業訓練等議題提出討論。特別是外國專家醫療保險,環境汙染,以及人才培訓設立專業職訓培訓中心等議題提出見解。

"由於歷任同奈台商會會務推廣以及各屆會長的府會關係,使得省府各局處與台商有著深厚的情誼!"副省長如此說道~。鍾處長,特別針對台灣政府新南向政策的決心與加速台越雙方"雙邊貿易協定"的簽署,再次代表我國的決心與關切,希望能透過台辦處,各商會的力量,讓台越經貿往來更加熱絡,雙方在互贈紀念品儀式後合影留念!

會後,鍾處長等一行人員,同奈李天柒創會會長,簡智明輔導會長,郭順德副會長,馬良華監事長等會職人員一同參加魯班高爾夫球隊第十五屆第四次月例賽活動,同奈台灣商會吳明穎會長特別贊助五百萬越盾,作為本次球隊餐敘活動經費。





04/23：社團法人中華中小企業跨業交流協會，台灣區塑膠製品工業同業公會，台南市惠群獅子會，台灣國際職業婦女協會，拜會同奈台灣商會活動。遠從台灣前來做商務考察，首站來到同奈台灣商會，一切與十幾年前來完全不同，真是進步神速...社團法人中華中小企業跨業交流協會徐秀華秘書長說道...一行人13位，由社團法人中華中小企業跨業交流協會，台灣區塑膠製品工業同業公會，台南市惠群獅子會，台灣國際職業婦女協會，拜會同奈台灣商會，由吳明穎會長接待。會中針對塑膠，環境工程，物流運輸以及醫美，教育等商務議題提出看法與商機媒合。張正章理事長表示，這次前來越南考察，收穫不少，特別是同奈台灣商會給予團員們的建議，感謝吳明穎會長以商會友的服務宗旨，使得台越商界能藉此機會相互了解，以促成商機媒合(將於7月底再度組團訪問:圖二張正章理事長與吳會長合影)

04/23：台商充電站講座系列報導由PwC資誠會計師聯合事務所主辦，同奈台灣商會協辦，針對：

1.台商資金回台稅務對策(劉欣萍會計師主講)

2.近期稅務更新及移轉訂價(林章宏經理主講)

會中，林淑莉副會長、凱薩衛浴、味丹企業、偉光公司、慶發漁具、新豐、衛普、生達、獅威物流、祐驛等企業主管參加，針對目前越南各項稅務與相關移轉訂價的對策與財務報告手續進行討論。





04/26：本會郭順德副會長,馬良華監事長,本會顧問華航尉毅君總經理,顧問長蔡航空林世煌總主任等參加:台灣觀光局成立駐胡志明市辦事處·4月26日正式揭牌·並舉行第一場台灣觀光推廣會·地點：胡志明市。

Note :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



平陽分會

- 04/06：參加許玉林輔導總會長「師萬幸旗艦店」開幕典禮。
- 04/09：本會由吳俊瑩會長帶領理監事出席參加會員越南新順責任有限公司新廠動土典禮。
- 04/09：本會受邀參加越南台商青商會聚餐活動。
- 04/12：本會由吳俊瑩會長帶領商會理監事出席參加蔡文瑞名譽會長DDK 鋒明公司春酒活動。
- 04/16：平陽商會第十六屆第二次理監事聯席會議。
- 04/17：會員越南國聯鈕扣配件股份有限公司拜訪商會由吳俊瑩會長接待。
- 04/23：社團法人中華中小企業跨業交流協會越南參訪團拜訪商會。
- 04/24：本會與資誠會計師事務所PWC舉辦「台商資金回台稅務策略」與「從故事案例學習工業4.0」的專題講座會。
- 04/26：拜訪商會理事鼎鈞(越南)責任有限公司葉懿忠理事。
- 04/26：商會受邀參加台灣觀光局駐胡志明市辦事處成立揭牌酒會。
- 04/26：商會受邀出席參加橫吉區美福海關分局新址大樓落成慶祝活動。



西寧分會



03/09：西寧分會舉辦新春聯歡晚會，駐胡志明市辦事處處長鍾文正、僑務組組長游凱全、秘書何思毅應邀出席，越南臺灣商會聯合總會監事長黃啟峰、各友會代表、商會幹部、理監事及會員代表共290人參加。

臺商會會長郭海豐致詞時感謝過去一年來台北駐胡志明市辦事處及臺商會員的支持，讓西寧臺商會會務順利運作，商會幹部們將一本初衷，繼續為會員謀福利、為臺商做貢獻，祝福所有與會者新年宏圖大展、萬事如意、闔家平安。

駐處僑務組於晚會進行僑胞卡宣導及現場發卡活動，向與會臺商說明僑胞卡種種優惠與福利，並可以即時辦理及取得僑胞卡，獲致熱烈好評。晚會中並進行摸彩活動，現場充滿歡樂氣氛，全體會員以歡欣無比的心情迎接新的一年。

03/22：西寧商會郭海豐會長出席胡志明市經濟辦事處舉辦的「2019迎春酒會暨感恩餐會」召開「108年僑務工作座談會」，由處長鍾文正主持，僑務委員李天柒、劉美德、鄭文鴻、沈憲煜、林志龍、高國華，以及越南南部及柬埔寨地區僑務榮譽職人員及商會代表40餘人出席。





03/23：西寧商會郭海豐會長出席「越南臺灣商會聯合總會第20屆第一次理監事聯席會暨第一次會員代表大會」。
越南台灣商會聯合總會各分會贈18、19屆許玉琳總會長卸任匾額，西寧商會郭海豐會長暨全體理監事贈河內商會葉建德會長卸任，由現任盧智生代表接贈。



04/06：西寧商會秘書長劉曲子以及郭鈴伶代表郭海豐會長參加大發食品一芳水果茶聯合開幕典禮，現場嘉賓雲集，熱鬧非凡，祝他們生意興隆，鴻圖大展，財源廣進！



胡志明市分會



03/01：中午12點鄭文忠會長與許玉林輔導總會長及遠東代表，參加與越南環保公安餐敘。晚上18:30鄭文忠會長參加隆安商會春酒晚宴，地點在愛華餐廳。





03/02：本會於ADORA大酒店舉辦【2019年新春團拜聯歡晚會活動】。



03/08：鄭文忠會長參加同奈商會春酒聯歡晚宴。



03/09：鄭文忠會長參加西寧商會春酒聯歡晚宴。





03/15：鄭文忠會長參加僑委會辦的“亞洲華人團體會議”。



03/22：鄭文忠會長參加台北經濟文化辦事處鍾處長春酒晚宴。

03/23：下午13:00在本會會館召開【第十四屆第六次理監事聯席會議】。

會後跟總會一起餐敘。地點：Merperle Crystal Palace-富美興。

03/23：鄭文忠會長參加【總會第二十屆第一次理監事聯席會議暨第一次會員代表大會】等活動。地點：Merperle Crystal Palace-富美興。



03/26：鄭文忠會長參加廣東商會春酒晚宴。



04/10：鄭會長文忠跟全家 (Family Mart) 見面洽談關於交流會議。



04/12：鄭會長文忠下午兩點跟 Circle K見面洽談。地點：Circle K辦公室。



04/19：下午13:30，鄭文忠會長出席化妝品參展商拜會商會。

04/17：晚上18:30，鄭文忠會長在第一郡點都得餐廳與海峽兩岸商務發展基金會黃旭昇秘書長餐敘。



新順分會



02/23：本商會召開2月份例會全體理監事確定於2019/03/02(六) 在新順員工活動中心游泳池畔舉辦己亥年春酒晚宴。

03/01：廖會長義雄與兩位理事出席隆安商會春酒。地點：愛華一酒家。

03/02：本商會舉辦春酒，邀請全體會員廠商及各友會與臺，越方有關單位赴宴，並兼有摸彩，獎品豐富，情況熱鬧不已。

03/22：廖會長義雄與兩位理監事出席，胡志明市台北經濟文化辦事處鍾處長文正春酒宴會。

03/23：廖會長義雄，林監事長振界，周理事淑蘭，出席越總第二十屆第一次會員大會。



隆安分會



隆安商會春酒活動





參加總會活動



越南青商會長李鴻毅帶國際青商會來訪隆安商會參訪

Note :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



頭頓分會

03/02：本會林秘書長宮全、頭頓美之城公司張徐福先生、遠鴻公司陳靜璿先生、越大公司鄭文忠先生參加胡志明市分會舉辦“2019年新春團拜聯歡晚會”。

03/08：本會林秘書長宮全參加同奈分會舉辦“2019年新春團拜聯歡晚會暨摸彩活動”。



03/09：本會林秘書長宮全、遠鴻公司陳靜璿先生、越大公司鄭文忠先生參加西寧分會舉辦2019年春酒聯歡晚會。



03/10：海越隊高爾夫球月例賽，賽後餐敘並舉行頒獎典禮。

03/19：本會柯會輔導長清茂、魏監事長如伶、林秘書長宮全、金台福公司葉坤生先生、明治重工公司林沅銘先生參加東和鋼鐵越南責任有限公司產品發表會。

03/22：本會張會長朝明、劉創會會長美德參加駐胡志明市台北經濟文化辦事處108年迎春酒會。





03/17：本會張會長朝明、劉創會會長美德 參加世界華人工商婦女企管協會（新加坡）第三、四屆會長及理事交接典禮。



03/23：本會張會長朝明、劉創會會長美德、柯會輔導長清茂、陳理事俊吉、劉理事楨崇、魏監事長如伶、財務長簡文政、林秘書長宮全、越南通公司謝淑婷小姐參加總會在胡志明市「Merperle Crystal Palace」舉辦第二十屆第一次理監事聯席會暨第一次會員代表大會等相關活動。



03/24：本會召開第四屆第五次理監事聯席會議。

04/06：本會張會長朝明、劉創會會長美德、鵝媽媽公司吳國本先生參加大發新店開幕典禮。





04/21：海越隊高爾夫球月例賽，賽後餐敘並舉行頒獎典禮。

Note :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





ALANMI ALUMINIUM PROFILE

明影鋁業責任有限公司



CHẤT LƯỢNG - PHỤC VỤ - HIỆU QUẢ

質量 服務 效率

QUALITY - SERVICE - EFFECTIVE



- ☐ CASEMENT DOOR
- ☐ SLIDING DOOR
- ☐ SLIDING WINDOW
- ☐ CASEMENT WINDOW
- ☐ PARTITION
- ☐ CURTAIN WALL

CÔNG TY TNHH NHÔM ALANMI

Đường số 3, KCN Tam Phước, xã Tam Phước, Tp. Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai

Tel: 0251 3511 447/448 - Fax: 0251 3511 459 | Hotline: 0948 757 012 - 0913 755 861 - 0918 30 45 46

Email: alanmi.sales123@gmail.com - vuphuong.alanmi@gmail.com | Website: www.alanmi.com.vn



東莞市鑫泰陽五金科技有限公司
DONG-GUAN CITY GOLDSUN MIX
TECHNOLOGY CO.,LTD

關於泰陽

創立於1967年，主要生產橡膠滾筒、迫緊、拋光輪、四刃刨條膠輪、等工業用橡膠製品。1990年成功開發自有專利產品，金屬拋光業之革命性產品「太陽輪」，適用於高爾夫球頭研磨、衛浴龍頭把手、水暖器材配件、燈具、家具金屬腳、鎖具、手工工具及五金類機械手之拋光，及各種拋光機用主動輪和從動輪，行銷台灣、中國大陸及東南亞等地，成績斐然。



拋光輪系列



滾筒系列



聚氨酯(PU)、聚乙烯輪



砂帶機後鋁輪

<http://www.rubbers.com.tw>

China

地址：東莞市厚街鎮橋頭第二工業區北二路2號
電話：0769-85905167 許先生：13829229537
傳真：0769-85920167
E-mail：ty5920167@163.com

Taiwan

地址：台中市太平區新仁路一段22巷63號
電話：04-22781058
傳真：04-22780837
E-mail：service@rubbers.com.tw

越南商情

本(2019)年1月份越南進出口概況

一、越南本年1月份對外貿易總額為433億3,600萬美元，較前(2018)年同期成長7.6%，其中出口為220億7,600萬美元，進口為212億6,000萬美元，順差為8億1,600萬美元。

二、台越雙邊貿易1月份分析方面，本年1月份越南與我國貿易總額為15億4,050萬美元，較去年同期增加6.6%，其中越南對我出口2億9,130萬美元，較去年同期減少8.7%，自我進口12億4,920萬美元，較去年同期成長10.9%，逆差為9億5,790萬美元，較去年同期成長18.6%。

三、本年1月份台灣為越南第6大貿易夥伴（次於中國大陸、美國、韓國、日本及泰國），第3大貿易逆差國（次於中國大陸、韓國），台灣為越南第16大出口市場（次於美國、中國大陸、日本、韓國、德國、荷蘭、泰國、香港、英國、菲律賓、法國、義大利、印尼、加拿大及馬來西亞），第4大進口來源國（次於中國大陸、韓國及日本）。

越南加強監督輸出歐盟之電動腳踏車原產地證明書之核發工作

越南工商部貿易救濟局稱，歐盟執委會頃頒布對中國出口至歐盟市場之電動腳踏車適用反傾銷及反補貼措施。具體而言，反傾銷稅及反補貼稅依據不同廠商適用幅度為18.8%至79.3%不等。該措施自本年1月18日起開始適用，適用時間為5年。

根據歐盟之統計資料，在歐盟對中國電動腳踏車調查期間結束後，2018年前11個月自越南輸出歐盟之電動腳踏車數量達13萬8,467輛，輸出金額達6,690萬歐元，較2017年同期分別成長47.4%及22.6%，佔歐盟電動腳踏車進口量之12.4%。

越南電動腳踏車輸出歐盟之驟增時間點與歐盟執委會對中國產品適用上述貿易救濟措施之時間重疊，恐將導致歐盟執委會對越南產品適用反規避措施，對守法之出口企業造成連帶影響。

故，越南工商部請越南商工總會簽發電動腳踏車原產地證明書時須加強檢查及監察工作，其中特別留意廠商冒用越南產地之行為。另外，越南工商部亦與越南財政部海關總局配合，監督出口情況，以即時發現並處理影響越南企業之貿易詐欺行為。

越南工商部呼籲越南出口商須嚴格遵守貨物產地之相關規定，不參與貿易詐欺行為；同時應配合行政管理單位即時提供相關資訊，避免越南生產及出口活動受到影響。

本(2019)年前2個月越南原油進口量較去(2018)年同期成長16.6倍

據越南統計總局之資料，本年前2個月越南貿易進口總額約達367.6億美元，較去年同期成長7.5%。其中汽車及原油進口金額大幅成長，具體而言汽車進口金額達10億美元，較去年同期成長105%



；原油進口金額達6.93億美元，較去年同期成長16.6倍。主因係因儀山(Nghi Son)石化公司進口原油以服務生產，使越南原油進口量大幅成長。

按：根據越南海關總局之資料，2018年越南原油進口量驟升，進口金額達517萬公噸(成長337.6%)，進口金額達27.4億美元(成長475.8%)，原油進口價格亦成長31.6%(約每公噸530.9美元)。惟2018年越南原油出口大幅減少，出口量約為396萬公噸，出口金額約21.9億美元，較2017年分別減少41.9%及23.8%。2018年越南原油出口價格約每公噸553.3美元，較2017年增加31%。

本(2019)年2月份越南貨物零售總額及消費服務營業額為390.8兆越盾

本年2月份越南貨物零售總額及消費服務營業額約達390.8兆越盾，較上(1)月份減少3%，但仍較去(2018)年同期成長11.5%，其中貨物零售金額達301.4兆越盾，較上月份減少3.4%，但仍較去年同期成長12.5%。

餐宿服務營業額達44.8兆越盾，較去年同期成長9.4%；旅遊業營業額達3.9兆越盾，成長17.1%；其他服務營業額達40.7兆越盾，成長6.2%。累計本年前2個月越南貨物零售總額及消費服務營業額約達793.8兆越盾，較去年同期成長12.2%，倘扣除物價成長因素，成長9.28%。本年前2個月貨物零售金額約達613.4兆越盾，較去年同期成長14.4%，其中：糧食、食品成長14.4%，家庭用具、設備成長13.3%，紡織成長13.2%，交通工具成長12.8%，文化、教育物品成長10.7%。累計本年前2個月餐宿服務營業額上半年達90.2兆越盾，較去年同期成長5.7%。本年前2個月旅遊業營業額為8兆越盾，較去年同期成長7.8%。其他服務業營業額達82.2兆越盾，成長4.9%。

自本(2019)年4月10日起越南對皮卡車(Pickup truck)之登記費將調漲至少3倍

越南第20/2019/ND-CP號議定補充、修正第140/2016/ND-CP號有關皮卡車登記費將自本(2019)年4月10日起生效之議定。

依照第20/2019/ND-CP號議定之內容，總載量1,500公斤以下且有5個座位以下之皮卡車及總載量1,500公斤以下之箱型車，其第一次登記費相當於9座位車登記費之60%。

9座位車第一次登記費為車價10%，為符合實際情況每個地方政府可彈性調漲，但不高於15%。

依上述之規定，皮卡車第一次登記費將訂為車價6%，若干情況可調漲，但不超過9%。

依照目前之規定，皮卡車及箱型車之登記費為車價2%，故其登記費調漲至少3倍。

另外，第20/2019/ND-CP號議定亦補充規定豁免或不須繳登記費之對象。

本(2019)年1月份越南農林水產品出口金額達約32億美元

據越南農業暨農村發展部統計資料，本(2019)年1月份越南農林水產品出口金額約32億美元，相當於2018年同期之90.4%。其中主要農產品出口金額達15.5億美元，相當於2018年同期之82.8%。

較2018年同期成長之產品包括：橡膠-出口金額達2.1億美元，茶葉-出口金額達1,800萬美元等。

咖啡、稻米、胡椒、木薯及其製品、蔬果等產品之金額均減少。本年1月份畜牧產品出口金額達5,300萬美元，成長17.1%。水產品出口金額達6.44億美元，減少3.9%。



主要林產品之出口金額達9.03億美元，成長10.5%。

越南農業及農村發展部另稱，本年1月份越南農林水產進口金額約達25.7億美元，較2018年同期減少6.8%。

越南工商部擬調漲電價8.36%

一、越南工商部副部長黃國旺(Hoang Quoc Vuong)頃召開記者會表示，該國電價將於本年3月起調高8.36%，以應對日益升高之發電成本。上述調漲價格計畫已獲得越南總理府核定通過，惟確切生效日未定，可能於三月下旬實施。

二、越南電力平均零售價格前已於2017年12月1日調漲6.08%而至1,720越盾/kWh(約0.074美元；不含增值稅)，一旦再次調漲，電價將來到1,864越盾/kWh(約0.08美元)。越南國家電力公司(EVN)則指出，受到購電合同之匯差影響以及天然氣價格上漲，2018年電力生產總成本較上一年增加2.36億美元，預估2019年成本還會進一步增加至6.6億美元。

三、工商部補充說明稱，越南電價原較中國大陸及印度低廉8.1%，亦分別比寮國及印尼便宜18%及26.5%，調漲後亦僅及於中國大陸及印度水準。世界銀行估計越南未來十年內，每年電力平均需求將成長8%，需要投資1,500億美元方能滿足需求缺口。但越南電費低於其他國家之事實亦造成外國投資者對電力事業投資卻步，無法滿足越南電力需求。

四、2018年越南消費者物價指數(CPI)為3.54%，本年電費調漲後將導致消費者物價指數上升0.26%-0.31%，GDP減少0.22%-0.25%，對越南政府推動經濟成長及穩定物價政策構成壓力。

五、目前越南水力發電潛力已充分開發，天然氣產量逐年下降，因此日益仰賴進口石油及煤炭發電，2019年火力發電比重將高達48%。若以石油作為火力發電來源，成本達5,000越盾(約0.2美元)，仍高於調漲後電價，因此越南勢將以煤炭作為火力發電之主要能源；預估2019年所需發電煤炭量高達5,400萬噸，其中國內供應4,340萬噸，進口1,060萬噸。

六、工商部副部長黃國旺記者會詳細內容如下，併請參考：

越南工商部黃次長國旺(Hoang Quoc Vuong)在本(2019)年3月5日召開之記者會上稱該部已做出調漲零售電價之方案，調漲時間約在本年3月下旬。

依照該方案平均零售電價應將自每kWh 1,720越盾調漲至1,864越盾。越南工商部解釋有關調漲電價之原因為成本增加及匯差。

越南工商部電力調配局局長阮俊英(Nguyen Tuan Anh)表示，2019年之電價已依照第24/2017/QĐ-TTg號決定計算成本及匯差，參考依據如下：

第一：以2019年GDP預估為6.8%，越南工商部預計2019年越南全國銷售總電量將達2,119億 kWh。越南工商部頒布第4677號決定有關2019年供電及運行電力系統之計畫。



第二：2019年電價方案中之各種進項指數如國內煤炭價格、若干電廠使用之國內煤炭及進口煤炭之平均價、依世界銀行之預報本年國際煤炭價格將較2018年減少7.41%。

另外，依照越南國會常務委員會2018年9月26日頒布並自本(2019)年1月1日生效之第579/2018/UBT VQH14號議決，調漲煤炭及油品之環保稅。依照2018年之資料，預報本年越南對美元、歐元及日元等匯率。阮局長指出另外一個原因係因往年尚未計算發電成本之費用(匯率差價)。分配幅度將在評估調漲電價對CPI、PPI(Producer Price Index)、GDP等指數以及對各產業、民眾生活影響之基礎上而做出適當分配。越南工商部評估調漲電價格方案將使CPI成長0.26%至0.31%、PPI成長0.15%至0.19%、GDP減少0.22%至0.25%。

因此，若本次電價調漲幅度為8.36%，越南電價約0.080美元/kWh(2019年3月5日之匯率)。政府將對於低收入戶提供補助，每月補助幅度相當於每戶30kWh。社會政策戶(如一定資格之傷兵、烈士家戶等)若每月使用量不超過50kWh，將獲補助每月每戶30kWh。在獲准之平均調整零售電價基礎上，越南工商部將依照2014年4月7日第28/2014/QĐ-TTg號決定對具體之客群做出具體之調整。

至2020年所有銀行均須上市

依總理頒布之「至2020年並展望2025年證券市場與保險市場重組」計畫，有關證券市場之貨物基礎重整解決方案部分，各單位於2017年至2020年階段內須依據總理已批准之清單促進執行政府撤資與民營化計畫；經常檢查，並即時處置違反民營化後上市或登記交易等規定之企業；同時要求各家商業股份銀行須進行股票上市與登記交易，俾利期於2020年底所有商業銀行均在正式市場(UPCoM)上市與登記交易。(按：銀行股票上市等要求曾於總理去(2018)年8月所批准之至2025年並展望2030年越南銀行業發展策略中提出，然而，迄今在營運之31商業股份銀行中僅有17家銀行股票在UPCoM市場上市與登記交易)。

此外，上述計畫亦提出證券市場之整體目標為繼續進行全面重整，俾使證券市場成為越南整體經濟事業之重要中、長期資本流通管道；建立貨幣與資本、股票與債券、政府債券與企業債券等市場間之合理、平衡之結構；期於2020年與2025年股票市場規模分別達GDP之100%及120%；債券市場規模分別達GDP之47%及55%。至2020年上市公司家數較2017年成長20%。

有關投資人數部分，期於2020年與2025年分別占人口之3%及5%。主管單位將進行證券市場之產品多樣化；於2020年前在VN30指數外之新指數基礎上推行匯兌權證、政府債券期貨以及期貨契約，並於2025年逐步推行股票之期權、期貨契約等產品。

越南本(2019)年2月消費者物價指數上漲0.80%

據越南統計總局稱，越南本(2019)年2月份消費者物價指數(CPI)較上(1)月份上漲0.8%，較去(2018)年12月份上漲0.9%，亦較去年同期上漲2.64%。除郵電與教育等費用分別衰退0.03%及0.55%之外，其餘貨品及服務項目皆上漲；其中，餐飲服務上漲1.73%，飲料與香菸上漲0.35%，成衣帽子暨鞋類上漲0.14%，房屋與建材上漲0.69%，家具設備上漲0.26%，藥品及衛生服務上漲0.01%，交通費用上漲0.16%，文化、娛樂及旅遊等服務費上漲0.66%，其他貨品及服務項目上漲0.47%。此外，本年2月份黃金價格較上個月上漲1.53%，但與去年同期相較下跌0.16%。



自本(2019)年4月1日起不用現金向海關單位繳稅金及規費

為落實越南財政部2018年12月28日第136/2018/TT-BTC號公告，越南海關總局頃行文指示各省市海關單位，應輔導各企業自本年4月1日起繳交國庫各種款項(包括稅金、滯納金、罰款、費用、規費及其他須繳款項)改以非現金方式繳費(須匯款)或到各商業銀行直接用現金繳付至海關單位在國庫所開立之帳戶。

惟個體戶及自然人若有進出口行為，則不適用第136/2018/TT-BTC號公告之規定。

對於海關費用及規費，各省市海關分局應輔導企業按月份繳交，倘企業擬以每份報關單繳交，須在繳交稅金時同時繳交相關費用及規費。

2019年前2個月越南核准外商新投資案共514件

依據越南計畫投資部統計資料，2019年前2個月越南核准外商新投資案共514件，金額共計24億4,489萬美元，增(減)資次數176次，金額約計8億5,481萬美元，合資、股份購買之次數1,039次，金額約計51億7,120萬美元，外商在越南投資之金額合計84億7,090萬美元，其中我商新投資案29件，金1億2,585萬美元，增(減)資次數9次，金額972萬美元，合資、股份購買次數91次，金額6,482萬美元，我商在越南投資金額共計金額2億39萬美元(包含新投資案、增資案、合資、股份購買)，居外資第6位(占總外資2.37%；以下同)。同期，其他主要投資國包括：香港居首，投資金額高達43億2,310萬美元(占51.03%)；新加坡排名第2，金額為9億7,917萬美元(占11.56%)；韓國排名第3位，投資金額達8億7,308萬美元(占10.31%)；中國大陸排名第4，金額為7億8,744萬美元(占9.30%)；日本排名第5，金額為4億6,221萬美元(占5.46%)。

累計自1988年至2019年2月份，我商在越南投資案共2,616件(含新增及撤資)，投資金額達317億4,438萬美元，排名第4位(占9.20%)；韓國居首位，投資金額達637億540萬美元(占18.47%)；日本投資金額達567億2,278萬美元，排名第2位(占16.44%)；新加坡投資金額達484億640萬美元，居第3位(占14.03%)；英屬維京群島投資金額達209億5,729萬美元，居第5位(占6.08%)。

(2018)年越南新成立之企業家數為13萬1,275家

據越南統計總局統計資料顯示，去(2018)年越南新成立之企業家數為13萬1,275家，較前(2017)年成長3.5%，登記資金約計1,478.1兆越盾，成長14.1%；恢復營運之企業家數為3萬4,010家，成長28.6%；暫時停止營運之企業家數9萬651家，增加49.7%，其中有期限暫停營運之企業家數2萬7,126家，不登記暫停營運或待解散之企業家數為6萬3,525家；完成解散手續之企業家數為1萬6,314家，增加34.7%。



本(2019)年2月份越南出口較去(2018)年同期成長1.6%

越南統計總局統計資料顯示，本(2019)年2月份越南出口金額約146億美元，較上(1)月份減少33.9%，惟較去年同期成長1.6%；其中越資企業之出口金額減少3.1%，外資企業之出口金額(含原油)成長3.2%。

累計本年前2個月出口金額約366.8億美元，較去年同期成長5.9%；其中越資企業之出口金額約107.2億美元，成長9.9%，外資企業之出口金額約259.6億美元，成長4.3%。若干越南主要出口產品之金額如次：各種電話機及其零件出口金額68億美元，減少7.3%；紡織成衣品49億美元，成長19%；電子產品、電腦及零件42億美元，成長1.9%；鞋類27億美元，成長18.4%；機械設備及其零件26億美元，成長19.3%；運輸工具及其零件14億美元，成長7.6%；木材及木製品14億美元，成長12.7%。另本年2月份若干農水產品出口金額較去年同期增幅較低或減少，包括：水產品11億美元，增加2.3%；蔬果5.55億美元，減少14.4%；咖啡5億美元，減少26.9%；腰果3.71億美元，減少21%；稻米3.35億美元，減少17.5%；橡膠2.78億美元，增加1.3%；胡椒9,200萬美元，減少20.6%。

有關出口市場，本年2月份美國為越南最大出口之市場，出口金額為81億美元，較去年同期增加34.4%；其次為歐盟，出口金額為63億美元，增加1.2%；中國51億美元，減少9.3%；東協38億美元，成長3.5%；日本32億美元，增加17.3%；韓國31億美元，成長10.1%。

CPTPP反對保護主義

CPTPP協定計有11個會員國，其市場總人數4.95億人，GDP為10兆4千億美元，佔全球GDP之13%。2017年全球GDP為80兆美元，其中CPTPP最大經濟體日本之GDP為4兆9千億美元，加拿大1兆6千億美元，澳大利亞1兆3千億美元，墨西哥1兆1千億美元。在目前美中貿易磨擦情勢與國際貿易環境挑戰之背景下，CPTPP代表若干大規模之經濟體反對保護主義之立場。投資貿易便捷、開放仍為全球化開發、創造就業機會以及經濟成長之最佳工具。

有關CPTPP對美國與中國之影響部分，與CPTPP之會員國相較，美國出口將失去其競爭優勢(按：加拿大與墨西哥除外，原因係美、加、墨均為USMCA協定會員國)。至於中國已與澳大利亞、紐西蘭、新加坡、智利、秘魯等簽署自由貿易協定；此外，新加坡、汶萊、馬來西亞以及越南等係東協-中國自由貿易協定(ACFTA)之成員國，惟中國尚未與日本、加拿大等CPTPP規模最大之兩個經濟體以及墨西哥等CPTPP第4大經濟體簽訂自由貿易協定。

主要商品交易量亦可能自美、中與CPTPP貿易夥伴國進行交易逐漸移動至CPTPP區域內各會員國之間交易。譬如，澳大利亞出口量大之產業包括能源開發14億公噸，蔬果3,800萬公噸，木材與紙類1,700萬公噸；進口量大之產業包括能源開發5,700萬公噸，化學原料1,900萬公噸，玻璃與非金屬產品730萬公噸。加拿大出口量大之產業包括能源開發3.33億公噸，蔬果6,000萬公噸，木材與紙類4,800萬公噸，化學原料3,800萬公噸；進口量大之產業包括能源開發8,600萬公噸，化學原料1,800萬公噸，蔬果1,600萬公噸，金屬1,200萬公噸。日本出口量大之產業包括金屬產品5,700萬公噸，能源開發4,400萬公噸，化學原料3,000萬公噸，運輸設及其零件2,000萬公噸，玻璃與非金屬產品1,300萬公噸；進口量大之產業包括能源開發6.5億公噸，蔬菜4,700萬公噸，木製品與紙類產品3,000萬公噸。墨西哥出口量大之產業包括能源開發8,300萬公噸，蔬果1,900萬公噸，化學原料1,000萬公噸，運輸設備及其零件970萬公噸；進口量大之產業包括能源開發7,600萬公噸，蔬果3,800萬公噸，化學原料2,500萬公噸，金屬及其產品1,900萬公噸。紐西蘭出口量大之產業包括木材及紙類2,100萬公噸，動物類產品500萬公噸，能源開發300萬公噸；進口量大之產業包括能源



開發1,000萬公噸，化學原料500萬公噸，蔬果430萬公噸。新加坡出口量與進口量大之產業包括能源開發分別為9,400萬公噸、1.92億公噸，其次為化學原料分別為1,850萬公噸以及1,140萬公噸。

本(2019)年2月份越南出口較去(2018)年同期成長1.6%

越南統計總局統計資料顯示，本(2019)年2月份越南出口金額約146億美元，較上(1)月份減少33.9%，惟較去(2018)年同期成長1.6%；其中越資企業之出口金額減少3.1%，外資企業之出口金額(含原油)成長3.2%。

累計本年前2個月出口金額約366.8億美元，較去年同期成長5.9%，其中越資企業之出口金額為107.2億美元，成長9.9%，外資企業之出口金額(含原油)為259.6億美元，成長4.3%。本年前2個月之主要出口產品之出口金額如次：各種電話機及其零件出口金額68億美元，減少7.3%；紡織成衣49億美元，成長19%；電子產品、電腦及零件42億美元，成長1.9%；鞋類27億美元，成長18.4%；機械設備及其零件26億美元，成長19.3%；運輸工具及其零件14億美元，成長7.6%；木材及木製品14億美元，成長12.7%。另本年前2個月若干農、水產品之出口金額較去年同期增幅降低或減少者，包括：水產品11億美元，增加2.3%；蔬果5.55億美元，減少14.4%；咖啡5億美元，減少26.9%；腰果3.71億美元，減少21%；稻米3.35億美元，減少17.5%；橡膠2.78億美元，增加1.3%；胡椒9,200萬美元，減少20.6%。

有關出口市場，本年2月份美國為越南最大出口之市場，出口金額為81億美元，較去年同期增加34.4%；其次為歐盟，出口金額為63億美元，增加1.2%；中國51億美元，減少9.3%；東協38億美元，增加3.5%；日本32億美元，增加17.3%；韓國31億美元，增加10.1%。

越南本(2019)年2月份進出口概況

越南本年2月份對外貿易總額為289億5,200萬美元，較去(2018)年同期成長2.5%，其中出口為140億3,600萬美元，進口為149億1,600萬美元，逆差為8億8,000萬美元。

台越雙邊貿易2月份分析方面，本年2月份越南與我國貿易總額為10億3,400萬美元，較去年同期增加5.6%，其中越南對我出口1億8,710萬美元，較去年同期成長18.6%，自我進口8億4,690萬美元，較去年同期成長3.1%，逆差為6億5,980萬美元，較去年同期減少0.6%。

累計本年1至2月越南與台灣貿易總額為25億7,750萬美元，較去年同期成長6.4%，其中自台進口20億9,920萬美元，較去年成長7.9%，對台出口4億7,830萬美元，較去年成長0.4%。累計對台貿易逆差為16億2,090萬美元，較去年成長10.3%。本年1至2月份，台灣為越南第6大貿易夥伴（次於中國大陸、韓國、美國、日本及泰國），第3大貿易逆差國（次於韓國、中國大陸），台灣為越南第17大出口市場（次於美國、中國大陸、日本、韓國、德國、香港、荷蘭、泰國、英國、菲律賓、法國、澳大利亞、馬來西亞、印尼、加拿大及新加坡），第4大進口來源國（次於中國大陸、韓國及日本）。



東協-香港自由貿易協定可能將於本(2019)年內生效實施

東協-香港自由貿易協定業於2017年11月簽訂。至今僅有香港完成該協定批准作業，東協各會員國仍在進行內部批准作業中，並期盼該協定可於本(2019)年中生效實施。依該協定，汶萊、馬來西亞、菲律賓以及泰國等已同意在10年內對其關稅表所列之85%產品項目進行關稅減讓。另據香港專家認為，在貨品貿易方面，此協定對香港未帶來相應之利益，其原因係香港已對幾乎所有自東協輸入之產品進行關稅免除。該協定將有助於減少中國與東協間經過香港轉運之貨品所產生之法律障礙。貨品貿易非為該協定最重要之內容，該協定所帶來更重要之利益為勞務貿易，東協會員國與香港已承諾將對對方勞務供應商採取平等對待待遇，並降低服務業外人投資之限制，從而減少該等供應商進入市場之障礙。此仍需經實際落實情形方能評估其效益。若干東協會員國在目前東協內部經濟結構落實勞務市場開放措施未享有實質效益。東協取得最大之利益可能為減少東協國民赴香港觀光與就業之限制。總之，該協定將對東協與香港正在蓬勃發展之貿易與投資提供穩固法律基礎。據香港政府統計資料顯示，2016年東協與該地區間之貨品貿易金額為8,330億港幣(折合美金約1,068億美元)。2015年勞務貿易金額為1,210億港幣。2015年東協會員國對香港之投資金額為5,550億港幣，香港對東協各會員國之投資金額為2,180億港幣。

本(2019)年2月份越南進口較去(2018)年同期成長10.4%

據越南統計總局之資料顯示，本(2019)年2月份越南進口金額約155億美元，較上(1)月份減少27.1%，但較去(2018)年同期增加10.4%；其中越資企業之進口金額增加12.5%，外資企業之進口金額增加9.1%。累計本年前2個月越南進口金額約367.6億美元，較去年同期增加7.5%；其中越資企業之進口金額152.9億美元，增加11%，外資企業之進口金額214.7億美元，增加5.1%。本年前2個月若干進口產品之金額較大，包括：電子產品、電腦及其零件之進口金額為75億美元，增加11.4%；機械設備及其零件56億美元，增加14.5%；各種電話機及其零件21億美元，減少12.6%；布料21億美元，增加16%；鋼鐵14億美元，減少1.2%；塑料13億美元，減少2.6%。汽車10億美元，增加105.1%，原油6.93億美元。有關進口來源部份，中國大陸仍為越南最大之進口來源，進口金額為107億美元，較去年同期增加17%；其次為韓國74億美元，減少2.1%；自東協進口47億美元，增加1.4%；自日本進口26億美元，減少6.7%；自歐盟進口22億美元，增加15.9%；自美國進口19億美元，增加14.6%。本年2月份貿易逆差約9億美元。累計本年前2個月貿易逆差約8,400萬美元；其中越資企業係逆差45.7億美元，而外資企業則順差44.9億美元。

本(2019)年2月份來越之國際旅客數約158多萬人次，較2018年同期增加10.9%

據越南觀光總局稱，本(2019)年2月份來越國際旅客約158萬8,200人次，較去(2018)年同期增加10.9%。累計本年前2個月來越國際旅客約308萬9,900人次，較去年同期增加8%；其中以運輸工具別統計，利用空運來越之旅客人數為242萬3,300人次，增加5.5%；由陸路來越之旅客人數



61萬1,700人次，增加29.5%；海運來越之旅客人數為5萬4,900人次，減少40.7%。以旅客國別統計，本年前2個月亞洲地區來越之旅客人數為232萬3,000人次，較去年同期增加9.4%。主要國家與地區包括中國旅客為88萬9,900人次，減少1.3%；韓國旅客為77萬2,200人次，增加24.6%；日本旅客為15萬800人次，增加9.5%；台灣旅客為14萬1,700人次，增加27.1%；馬來西亞旅客為9萬1,500人次，增加5.3%；泰國旅客為8萬人次，增加36.9%；新加坡4萬3,600人次，減少4.3%。歐洲旅客部份，本年前2個月來越之旅客為46萬1,500人次，較去年同期增加4.6%。其中俄羅斯旅客為14萬6,700人次，增加4%；英國旅客為6萬500人次，增加6.2%；法國旅客為5萬5,100人次，增加2.7%；德國旅客為4萬5,800人次，增加4.6%；瑞典旅客為2萬1,300人次，增加9.5%；義大利旅客為1萬5,500人次，增加5.5%。美洲地區來越之旅客為20萬8,600人次，增加4.6%，其中美國旅客為15萬8,100人次，增加7%。澳紐旅客為8萬8,500人次，減少2%，澳大利亞旅客為8萬600人次，減少2.1%。非洲旅客為8,400人次，較去年同期增加6.6%。

越南成立非洲豬瘟防疫指導委員會

本(2019)年3月26日越南農業暨農村發展部公布總理核發成立非洲豬瘟指導委員會之決定。該會成員包括：農業暨農村發展部、工商部、衛生部等11部會，以及走私、貿易詐欺防止指導委員會、越南祖國戰線中央委員會、農會、紅十字公會等代表。其中，越南農業暨農村發展部下屬獸醫局為該會常務機關，越南農業暨農村發展部部長阮春強(Nguyen Xuan Cuong)為該會會長。根據越南農業暨農村發展部報告，至本年3月25日，非洲豬瘟疫病已在21個省市發生，包括興安、太平、海防、清化、河內、海陽、河南、和平、奠邊、太原、廣寧、寧平、南定、諒山、北乾、山羅、藝安、北寧、順化、萊珠以及北江等省市，染病與銷毀之豬隻數量為6萬4,879隻。該會任務係協助總理指導全國防止非洲豬瘟疫病，配合各部會動員進行非洲豬瘟防疫計畫。

本(2019)年2月份越南工業生產指數較去年同期成長10.3%

根據越南統計總局報告，本(2019)年2月份越南工業生產指數較去(2018)年同期成長10.3%。其中加工製造業成長12.8%；電力生產及供應成長10.9%；水供應、廢水及垃圾處理成長7.2%；礦產開採業減少5%。

在二級產業中成長較高之產業包括：焦炭、精製石油產品生產大幅成長92.1%，金屬生產成長35.8%，排水及廢水處理成長23.9%，生產具有引擎之車輛成長20.9%，木製家具生產成長13.8%，橡膠及塑膠製品生產成長13.1%，化學原料及其製品生產成長12.8%，紡織成長11.5%，服裝生產成長10.8%。成長較少或減少之產業包括：水開採、處理及供應成長4.8%，機械設備維修、保養及安裝減少0.6%，香菸生產減少2.4%，金屬礦物開採減少6.2%，原油及天然氣開採減少7.9%。值得注意的是，佔越南工業比重較大之產業本年2月份生產指數均較去年同期低，如：非金屬礦產產品生產(主要為水泥生產)成長7.9%(2018年同期為15.2%)，紙及紙製品生產成長7.4%(2018年同期成長13.1%)，電子產品、電腦及光學產品成長5.2%(2018年同期成長34.8%)，自鑄造金屬生產產品(機械設備除外)成長2.5%(去年同期成長15.1%)，金屬礦物開採減6.2%(去年同期成長11.7%)，化藥及藥料生產減少12.4%(去年同期成長11.1%)。



累計本年前2個月工業規模較大之省市增減如下:清化省成長46.7%·河靜省成長46.2%·海防市成長23.7%·永福省成長19.6%·廣南省成長11.1%·海陽省成長9.4%·廣寧省成長8.5%·同奈省成長7.8%·胡志明市成長6.2%·河內市及平陽省均成長6.1%·峴港市成長5.8%·芹苳市成長5.3%·太原省成長3.8%·北寧省成長2.2%·巴地頭頓減少3%·和平省減少5.3%。

CPTPP帶給越南輸往CPTPP會員國之出口機會

據越南工商部歐美市場司稱·CPTPP協定係一份十分重要之協定·尤其是面對全球經濟趨於衰退·保護主義日益升起等情勢將帶給越南許多機會。在CPTPP11個會員國中·加拿大·墨西哥與秘魯等3國係與越南首次建立FTA關係·特別是此等國家承諾該協定生效實施後立即對越南貨品進行關稅減讓比例較高·包括加拿大94%·秘魯81%以及墨西哥77%。近幾年來越南對上開國家之貿易關係有明顯發展趨勢。該三國家均為越南美洲地區大型貿易夥伴·並成為越南在此地區之重要出口市場。越南因CPTPP可進一步加強將具有優勢之出口產品輸往該等市場·並同時為越南具出口潛力之產品尋找新商機。

譬如·加拿大一向施行貿易自由化以及經濟開放等政策。該國正努力多樣化其投資與貿易市場·減少對北美·尤其是美國等市場依賴性。越南目前與該國在雙邊貿易關係具有龐大之優勢。CPTPP將成為促進二國間貿易往來之驅動力。協定生效後加拿大立即對越南95%產品項目進行關稅廢除·占越南出口金額之78%·加拿大應為越南加強出口之目標市場。其中有關水產品方面·越南輸加之水產品自本(2019)年1月14日起享有零關稅。目前越南輸加之水產品出口金額約2.4億美元·主要產品為蝦類·冷凍之basa鯰魚·鮭魚等;除了水產品外·木製家具之關稅亦立即自9.5%降至零·僅有木椅除外·將於協定生效實施第6年後降至零;紡織成衣品關稅亦將於第4年完全廢除;茶葉·胡椒·腰果亦於協定生效實施後立即享有零關稅;鞋類依不同關稅代碼亦立即享有零關稅或是與以往適用之關稅相較減降75%。

墨西哥亦為越南在CPTPP區域內具有潛力之出口市場。最近該國繼續落實其開放政策。除了與傳統合作夥伴加強關係外·該國亦正拓展拉丁美洲與亞太等地區之新市場·避免過度依賴美國市場。墨西哥為越南在拉丁美洲市場之第三大貿易夥伴·次於巴西與阿根廷。2018年越南輸墨之出口金額為22.4億美元;主要出口產品為電話機·鞋類·電腦·紡織成衣品。參與CPTPP時墨西哥承諾自本年1月14日起對77%關稅項目進行關稅廢除·相當於自越南進口金額之36.5%·並自該協定生效實施後第10年對98%關稅項目廢除關稅。越南可利用CPTPP關稅優惠待遇輸往墨西哥之產品項目包括tra·basa等鯰魚·鮭魚·稻米與紡織成衣品等。

CPTPP區域內越南未簽訂FTA之第三個國家為秘魯·並被視為一個相當符合越南市場進入規模與程度之潛在出口市場。其原因係秘魯75%貿易進出口公司均為中小型公司·產品容易進入市場·有競爭力·並能經過秘魯進入厄瓜多爾·哥倫比亞以及巴西等市場。目前越南與秘魯間之貿易往來仍很有限。2018年越南對秘魯之出口金額僅達2.5億美元。預計CPTPP協定將於本年內對秘魯生效實施·該國承諾將對81%關稅項目進行廢除·創造越南具有優勢之若干產品出口機會·包括木製品·腰果·茶葉·胡椒·蔬果類·咖啡·紡織成衣品以及鞋類等。



越南央行應採取適當貨幣政策來抑制通膨率在2%以下

據越南央行總裁黎明興(Le Minh Hung)與越南國會副主席馮國顯(Phung Quoc Hien)工作會晤中稱，本(2019)年越南經濟將面對國內許多挑戰以及遭受全球經濟負面影響，包括：電價調漲、2019年全球經濟成長緩慢、全球物價難以預測、油價恢復上漲；為能達成所訂之各項整體經濟成長目標，未來該行在貨幣政策調控方面將盡量採取適當措施，俾期能達成抑制基本通膨目標在2%以下。據黎總裁表示，目前基本通膨率為1.8%，故前述通膨調控目標為央行近期內之核心任務與挑戰。因此，有關匯率調控方面，近期內央行將繼續努力維持匯率之穩定性，俾利市場能彈性調整。有關授信方面，該行將繼續監控成長速度，並同時減少利用短期資金提供中、長期貸款等比例，以利保證整個金融系統之安全性。2019年經濟成長目標率為6.8%，通膨率4%以下，越南央行訂出本年授信成長目標率約為14%，並可視實際情況提出適當調整。依此，該行已執行一系列措施，包括：向每一家信貸機構通知授信成長上限，指導各家信貸機構提高授信品質，優先提供信貸予生產經營項目，尤其是政府主張優先之產業項目，加強落實銀行與業者媒合計畫。受益於上述措施，本年授信成長率相當於過去幾年之成長率；截至本年3月19日止，越南整個金融體系之授信較去(2018)年底成長1.7%。為使銀行業之表現更佳，央行向國會提出若干建言包括：防範、打擊地下信貸活動，在未有法律規定架構下採取科技應用之試辦新服務模式，調高國營商業股份銀行章程資金，各部會配合有效落實國會第42號決議有關壞帳處理試辦等。

本(2019)年第一季越南GDP經濟成長率約為6.79%

據越南統計總局統計資料顯示，本(2019)年第一季越南經濟成長率較去(2018)年同期成長6.79%；雖低於去年第一季成長率，惟高於2011年至2017年間每年第一季成長率；其中工業暨營造業成長8.63%、服務業成長6.5%、農林水產業成長2.68%。在農林水產業方面，本年第一季農業較去年同期成長1.84%，遠低於去年第一季之3.97%成長率，林業成長4.2%，水產業成長5.1%，係近9年來創最高之一年。在工業暨營造業方面，本年第一季工業較去年同期成長8.95%，本年第一季經濟成長主要驅動力為製造加工業，其成長率為12.35%，礦物開採業呈負成長(減少2.2%)，營造業維持良好成長，為6.68%。在服務業方面，若干產業項目有較高之成長率，包括：批發與零售業成長7.82%，膳宿服務成長6.22%，金融、銀行與保險業成長7.71%，房地產經營成長4.75%。有關本年第一季GDP經濟結構方面，農林水產業占10.16%、工業暨營造業占35.25%、服務業占44.04%，產品稅收(產品補貼除外)占10.55%。(按：去年第一季前述比例分別為10.35%、35.31%、43.72%、10.62%)。

在本年第一季GDP以支出面估計，終端消費較去年第一季成長7.09%，資產積累成長6.2%，貨品與勞務出口成長6.81%，貨品與勞務進口成長8.7%。

越南本(2019)年第一季消費者物價指數上漲0.69%

據越南統計總局稱，越南本(2019)年3月份消費者物價指數(CPI)較上(2)月份衰退0.21%，較去(2018)年12月份上漲0.69%，亦較去年同期上漲2.63%。其中，若干貨品與服務業項目CPI減少，



包括餐飲服務減少1.42%，飲料與香菸減少0.08%，成衣帽子暨鞋類減少0.17%，家具設備減少0.03%，郵電費用減少0.07%，文化、娛樂及旅遊等服務費減少0.09%，其他貨品及服務項目減少0.04%。貨品與服務業項目CPI上漲，包括房屋與建材上漲0.78%，藥品與醫療服務上漲0.03%，交通費用上漲2.22%，教育費用上漲0.01%。

此外，本年3月份黃金價格較上個月衰退0.49%，較去年12月份上漲3.30%，但與去年同期相較下跌0.3%。

越南政府持續監察進口廢料

據越南海關統計總局資料，2018年越南廢料進口總量達925萬4,300公噸，較2017年增加130萬8,100公噸。本(2019)年初平均每週越南進口約2,000個貨櫃。越南海關機關認為生產之所需，加上若干國家在加強管理廢料進口(甚至禁止汙染環境之廢料進口)，故進口至越南之廢料將持續增加。目前越南各港口仍存在大量進口廢料尚未通關，導致各港口之該等貨物活動面臨一定困難。

因應上述情況越南總理已頒布諸多法令，如：第5290/VPCP-KTTH號公文、第322/TB-VPCP號公告、第27/CT-TTg號指示，指導加強管理廢料進口工作，防治各種貿易詐欺，避免越南成為世界垃圾場。按：越南工商部亦已頒布第06/CT-BCT號指示，行政管理單位將加強監督廢料進口活動。另外，該部亦提出暫時進口、再出口、轉口之27種廢料清單。至本年1月9日該部頒布第01/2019/TT-BCT號公告，規定廢料進口指定關口。為加強管理進口廢料，越南資源環境部已頒布第08及09/2018/TT-BTNMT號公告，規定國家環保技術標準。

為加強各部會及各地方政府之間之工作績效，目前越南財政部建議政府儘早頒布各部會及各具有廢料進口關口省市政府之配合機制，使各單位間有配套措施，以防止走私、貿易詐欺等行為，避免廢料進口管理工作存在漏洞。

越南財政部建議調降若干礦產貨物之進口稅

越南財政部依總理指示，刻正補充、修正第45/2017/QĐ-TTg號決定之第1條第1項及該決定檢附之進口稅率清單之草案。越南財政部稱，因目前越南之礦產資源逐漸衰竭，且越南經濟日益成長，故越南國內對礦產、礦物及礦燃料之進口需求日益增加。因此越南財政部建議調降若干礦產、礦物及礦燃料等25項貨物之進口稅，自目前5%降至0%。對於原油，目前一般稅率為5%，FTA稅率則為0%，故越南財政部建議總理調整原油進口稅自5%降至0%。除了原油之外，礦產、礦物及礦燃料之進口稅目前均為5%。

越南財政部建議調漲貨車進口稅

據越南計畫投資部第01/2018/TT-BKHDT號公告，目前越南企業已能生產稅則號列8704之冷凍貨車、具有廢料壓縮部分之廢料收集車、油水罐車、水泥罐車、45公噸以下之拉臂車。為鼓勵國內企業投資生產、銷售上述車種，越南財政部建議政府調漲其進口稅，調漲幅度自目前20%至25%。



對於稅則號列屬8704及8705之貨車及專用車建議財政部將5公噸以上至45公噸以下之原裝進口汽車及各種專用車進口稅調漲至40%，相當於東協其他國家之關稅。目前越南企業已投資生產、組裝中、大型貨車及專用車之生產線，產能為市場需求之3倍，達4萬5,000輛。惟東協其他國家，如泰國、馬來西亞對貨車之進口稅均為40%至60%。

對於稅則號列為8705.40.00之預拌混泥土車 最惠國待遇(MFN)稅率為15%、WTO承諾稅率為20%、東協-中國自由貿易協定(ACFTA)稅率為0% 及中國-韓國自由貿易協定(AKFTA)稅率為0%。2017年越南進口金額為1.19億美元，進口量為2,722輛。主要進口來源為中國及韓國，其中自中國進口量為2,611輛，進口金額為1億1,170萬美元，佔進口總額之93%，且均適用ACFTA 0%關稅。越南財政部建議政府調漲至20%，以鼓勵國內之生產。

越南總理頒布汽車廢氣排放標準適用期程規定

越南總理頒布第16/2019/QĐ-TTg號決定規定汽車廢氣標準適用期程。根據此決定，中古進口汽車廢氣排放標準如下：

- 對於使用強制點火引擎、壓縮點火引擎之中古進口車適用4級廢氣排放標準，並於本決定生效日生效。
 - 對於本(2019)年5月15日前申報進口報關單或已到越南關口之中古車，可繼續適用2005年10月10日第249/2005/QĐ-TTg號決定之規定。具體而言，強制點火引擎之中古進口車適用3級廢氣排放標準、壓縮點火引擎之中古進口車適用2級廢氣排放標準。
- 本決定於2019年5月15日起生效。

本(2019)年第一季越南工業生產指數較去(2018)年同期成長9.2%

根據越南統計總局報告，本年3月份越南工業生產指數較去年同期成長9.1%，其中加工製造業成長10.3%；電力生產及供應成長9.8%；水供應、廢水及垃圾處理成長11%；礦產開採業成長0.4%。累計本年第一季越南工業生產指數較去年同期成長9.2%。其中生產製造業仍扮演最重要角色，較去年同期成長11.1%，電力生產及供應成長9.4%，水供應及垃圾、廢水處理成長8.5%，礦產開採減少2.1%。本年第一季工業成長規模較大之省市如下：清化省成長51.2%，茶榮省成長40.4%，河靜省成長33.8%，海防市成長20.1%，永福省成長11.5%，廣寧省成長10%，海陽省成長9.6%，廣南省成長9%，同奈省成長7.6%，平陽省成長7.2%，河內市成長6.9%，胡志明市及芹苴市均成長6.2%，太原省成長5.5%，峴港市成長5%。

本(2019)年第一季越南貨物零售總額及消費服務營業額較去(2018)年同期成長12%

本年3月份越南貨物零售總額及消費服務營業額約達392.2兆越盾，較去(2018)年同期成長12.1%，其中貨物零售金額達301兆越盾，較去年同期成長13.6%。餐宿服務營業額達46.7兆越盾，較去年同期成長8.9%；旅遊業營業額達3.5兆越盾，成長16.7%；其他服務營業額達41兆越盾，成長5.5%。



計本年第一季越南貨物零售總額及消費服務營業額約達1,184.9兆越盾，較去年同期成長12%，倘扣除物價成長因素，成長9%。本年第一季貨物零售金額約達910.4兆越盾，較去年同期成長13.4%，其中：糧食、食品成長13.5%，家庭用具、設備成長12.7%，紡織成長12.1%，交通工具成長12.9%，文化、教育物品成長10.8%，成長較佳之省市包括：茶榮省成長18.2%、富壽省成長17.2%、龍安省成長17.1%、廣南省成長15.8%、平陽省成長15.4%、海防市成長14.4%、河靜省成長13.9%、北寧省成長13.6%、胡志明市成長13.5%及河內市成長12.8%。累計本年第一季餐宿服務營業額達140兆越盾，較去年同期成長9.2%。其中海防市成長15.6%、芹苴市成長13.7%、慶和省成長12.7%、胡志明市成長11.1%及河內市成長9.1%。本年第一季旅遊業營業額為11.3兆越盾，較去年同期成長12.8%，其中平定省成長22.6%、廣寧省成長18.4%、河靜及平陽省均成長17.3%、慶和省成長16.1%、巴地頭頓省成長13.8%、芹苴市成長11%、胡志明市成長8.6%及河內市成長6%。其他服務業營業額達123.2兆越盾，成長5.1%。其中廣寧省成長15.6%、慶和省成長14.3%、峴港市成長13.6%、河南省成長9.5%、胡志明市成長6.5%及河內市成長5.1%。

本(2019)年第一季越南金融市場情形

截至本(2019)年30月20日總支付手段(total means of payment)較去(2018)年底增加2.54%，各信貸機構存款成長1.72%(按：去年同期成長2.2%)，越南授信成長1.9%(按：去年同期成長2.23%)。為依越南央行要求進行存款重組，若干商業銀行調增中、長期存款利率，目前活期與1個月以下之存款年利率介於0.5%~1%；1個月至6個月期之存款年利率為4.5%~5.5%；6個月至12個月期之存款年利率為5.5%~6.5%；12個月以上為6.6%~7.3%。貸款利率部分，短期貸款年利率為6~9%，中、長期貸款年利率為9%~11%。總之，授信結構仍偏向政府著重之優先生產經營產業、核心項目，俾利有效協助經濟成長。保險部分，本年第一季越南保險市場維持積極成長，保費總收入較去年同期成長17%，其中壽險保費收入成長23%，產險保費收入成長9%。

本(2019)年第一季來越之國際旅客數約450多萬人次，較去(2018)年同期增加7%

據越南觀光總局稱，本(2019)年3月份來越國際旅客約141萬200人次，較去(2018)年同期減少11.2%。累計本年第一季來越國際旅客約450萬100人次，較去年同期增加7%；其中以運輸工具別統計，利用空運來越之旅客人數為351萬6,300人次，增加4.5%；由陸路來越之旅客人數90萬8,800人次，增加26.2%；海運來越之旅客人數為7萬5,000人次，減少37.4%。

以旅客國別統計，本年第一季亞洲地區來越之旅客人數為339萬400人次，較去年同期增加7.5%。主要國家與地區以中國旅客最多，為128萬1,100人次，占亞洲地區來越旅客總人數之37.8%，惟較去年同期減少5.6%；韓國旅客為110萬7,800人次，增加24.1%；日本旅客為23萬3,400人次，增加8.3%；台灣旅客為20萬7,100人次，增加26%；馬來西亞旅客為14萬3,600人次，增加11.1%；泰國旅客為12萬4,600人次，增加49.3%；新加坡6萬8,300人次，增加0.7%。

歐洲旅客部份，本年第一季來越之旅客為68萬5,200人次，較去年同期增加6.1%，其中俄羅斯旅客為21萬5,600人次，增加6.2%；英國旅客為8萬9,900人次，增加4.7%；法國旅客為8萬7,300人次，增加4.1%；德國旅客為7萬2,200人次，增加6.2%；瑞典旅客為2萬8,000人次，增加10.4%；



義大利旅客為2萬2,900人次，增加10.3%，荷蘭2萬700人次，增加5.4%。美洲地區來越之旅客為29萬3,500人次，增加6.3%，其中美國旅客為21萬9,700人次，增加7.9%。澳紐旅客為11萬9,300人次，增加0.2%，澳大利亞旅客為10萬8,500人次，維持穩定。非洲旅客為1萬1,700人次，較去年同期增加5.7%。

2019年第1季越南核准外商新投資案共785件

依據越南計畫投資部統計資料，2019年第1季越南核准外商新投資案共785件，金額共計38億2,139萬美元，增(減)資次數279次，金額約計12億9,835萬美元，合資、股份購買之次數1,653次，金額約計56億8,573萬美元，外商在越南投資之金額合計108億547萬美元，其中我商新投資案34件，金1億9,745萬美元，增(減)資次數14次，金額1億725萬美元，合資、股份購買次數140次，金額7,859萬美元，我商在越南投資金額共計金額3億8,330萬美元(包含新投資案、增資案、合資、股份購買)，居外資第7位(占總外資3.55%；以下同)。同期，其他主要投資國包括：香港居首，投資金額高達44億733萬美元(占40.79%)；新加坡排名第2，金額為14億6,127萬美元(占13.52%)；韓國排名第3位，投資金額達13億1,715萬美元(占12.19%)；中國大陸排名第4，金額為10億57萬美元(占9.26%)；日本排名第5，金額為7億2萬美元(占6.48%)、英屬維京群島排名第6，金額為4億4,007萬美元(占4.07%)。

累計自1988年至2019年3月份，我商在越南投資案共2,620件(含新增及撤資)，投資金額達318億1,828萬美元，排名第4位(占9.18%)；韓國居首位，投資金額達640億1,488萬美元(占18.48%)；日本投資金額達568億6,904萬美元，排名第2位(占16.41%)；新加坡投資金額達488億2,406萬美元，居第3位(占14.09%)；英屬維京群島投資金額達210億6,693萬美元，居第5位(占6.08%)。

本(2019)年第1季越南新成立之企業家數為2萬8,451家

據越南統計總局統計資料顯示，本(2019)年3月份越南新成立之企業家數為12,472家，較上(2)月成長111.4%，登記資金約計128.1兆越盾，成長33.1%；恢復營運之企業家數為4,877家，成長179.2%，暫時停止營運之企業家數1,373家，減少51.4%。

第1季越南新成立之企業家數為2萬8,451家，較前(2017)年同期成長6.2%，登記資金約計375.5兆越盾，成長34.8%；恢復營運之企業家數為1萬5,050家，成長78.1%；有期限暫時停止營運之企業家數1萬4,761家，增加20.8%，不登記暫停營運或待解散之企業家數為1萬5,331家；完成解散手續之企業家數為4,116家，增加23.9%。

經濟成長展望良好，越南信用等級提升

標準普爾國際信用評級組織(Standard&Poors, S&P)9年以來首次決定將越南國家長期信用等級自目前之「BB-」提升為「BB」，展望「穩定」，以及短期信用等級列為「B」；此顯示越南整體經濟之積極轉變。標普在頃公布之信用評級報告中高度肯定越南政府調控、指導效益。



整體經濟之持續改善以及政治穩定續為越南體制基礎改革取得佳績。標普亦相信未來此等積極成績將繼續得到進一步改善，對越南國家信用資料作出相當貢獻。至於「穩定」展望，標普期盼越南經濟繼續快速擴大，在政策擬定方面有標準性之改善。越南近幾年來經濟社會發展計畫均已提出明確政策方向，有助於改善整體經濟穩定性、以及有效抑制通膨。越南去(2018)年底批准通過CPTPP協定亦將繼續支撐越南未來經濟成長。

據標普認定，越南雖為低中等收入國家，惟經濟成長快速，以及經濟結構豐富多樣。整體經濟穩定改善有助於外資以及外銷加工製造業(電子、電話機、紡織成衣品等)猛增。外資良好成長帶動本國經濟成長。出口成長與國內需求大有助於提高實際人均國民所得。同時越南經濟亦取得許多令人欽佩之成績，其中自2012年迄今實際平均經濟年成長率為6.2%，近6年來人均國民所得增加1.5倍(按：自2012年之1,754美元增至2018年之2,572美元)。另標普亦預測自今至2020年越南實際人均國民所得年成長率為5.7%，高於同等收入之國家。

有關越南經營環境，標普亦認為越南經營環境近幾年來有突破改善，2018年在190國家中居第69位，僅在6年內提升30級(按：2012年居第99位)。有關銀行業，授信餘額佔GDP之規模相較大於其他國家。然而，越南央行採取授信嚴謹監控，2018年授信成長已趨於緩慢，有助於維持整個銀行體系穩定。標普高度肯定越南央行在調整貨幣政策之重要性，符合有助經濟永續成長之越南財務政策以及其他經濟發展政策。標普亦認為越南在實施各項貨幣政策時利用具市場性之工具已發揮實質效益，有效維持低率通膨。因此，越盾兌換性亦自「BB-」提升至「BB」。

CPTPP帶動出口成長

CPTPP協定自本(2019)年1月14日起在越南正式生效實施。經2個月實施後，該協定對越南貨品出口呈現正面之作用。據越南海關總局統計資料顯示，去(2018)年越南貿易總額為4,801.7億美元，其中越南與CPTPP會員國間之貿易總額逾740億美元。另據越南工商部多邊貿易政策司副司長吳鐘卿(Ngo Chung Khanh)稱，本年前2個月越南與CPTPP會員國間之出口金額較去年同期呈現明顯成長；其中去年前2個月越南輸日之出口金額為26億美元，本年前2個月則為29億美元；去年前2個月越南輸往加拿大之出口金額為3.708億美元，本年前2個月為5.068億美元；去年前2個月新加坡、墨西哥分別為4.49億、2.89億美元，本年前2個月分別為4.86億、3.21億美元。本年前2個月已核發269份CPTPP格式之原產地證書；其中有219份係輸往加拿大之原產地證書，14份係輸往墨西哥以及8份係輸往秘魯。另據吳副司長進一步分析，CPTPP在短期內越南將偏重開拓未與越南簽訂FTA之CPTPP會員國市場；以中長期來看，在CPTPP更擴大時，英國或若干其他國家可能亦將加入CPTPP，CPTPP對越南所帶來之助力可增加更多。

除了CPTPP初步帶來之成績外，越南仍面對許多挑戰。在經濟方面，競爭壓力為越南整體經濟與企業之第一個挑戰；惟競爭亦為廠商持續創新、革新之驅動力，並同時提供消費者更多選擇。此外，CPTPP各項具全面性之承諾亦迫使越南必須進行體制改革，調整修正本國相關法律法規，俾利符合國際承諾。



自本(2019)年4月17日起E5 RON92汽油調漲1,115越盾/公升

據越南工商部與財政部之跨部公告，自本(2019)年4月17日起E5 RON92汽油調漲至19,703越盾/公升(調幅1,115越盾/公升)、RON95 汽油調漲至21,235越盾/公升(調幅1,202越盾/公升)、柴油調漲至17,384越盾/公升、煤油調漲至16,262越盾/公升、重油調漲至15,617越盾/公升。
越南工商部與財政部決定調漲油價之主因係最近15天全球市場汽油售價上漲2.3至4%。

越南計劃提供後勤支援工業100兆越盾之優惠信貸

越南後勤支援工業設定至2020年目標為該產業之產品具有高競爭力，能滿足國內消費與基本需求之45%，占工業生產價值約11%以及出口總額之25%，以及計有約1,000家廠商有足夠供給越南境內之組裝廠商與跨國集團之能力。為能達成前述目標，越南工商部已提出一系列有關後勤支援工業之市場開發與政策；其中包括繼續建立、完善政策，促進若干優先產業發展，在地方政府分配該產業之預算方面提出具有鼓勵性與約束性之政策，促進下游產業之市場，側重於汽車、電子、紡織成衣、皮革與鞋類、材料等產業，吸引投資；此外，為能提高企業之能力，將安排資金來建立3個工業開發輔助技術中心。尤其是在財務方面，建議提供約100兆越盾之優惠信貸措施，其授信模式與高科技農業之信貸相似，俾利促進依黨中央政府所訂之策略方向開發之各項工業，其中優先提供後勤支援工業信貸。

因此，越南總理業已責成計畫投資部配合財政部安排資金來建立前述3個中心；工商部與相關主管部會主持研議建立前開中心；央行研議提出5至10年期有關優先開發之工業資金、信貸等優惠措施；科技部研議並調整國家技術創新基金申貸方式更便捷、透明、簡便。

本(2019)年第一季越南出口較去(2018)年同期成長4.7%

據越南統計總局統計資料顯示，本(2019)年3月份越南出口金額約224億美元，較上(2)月份成長61.1%，並較去年同期成長5.4%；其中越資企業之出口金額增加7.7%，外資企業之出口金額(含原油)成長4.5%。

累計本年第一季出口金額約585.1億美元，較去年同期成長4.7%；其中越資企業之出口金額約170.5億美元，成長9.7%，外資企業之出口金額約414.6億美元，成長2.7%。本年第一季計有9項產品之出口金額逾10億美元，占出口總額之70.8%，其中若干產品之出口金額較去年同期成長，包括：紡織成衣品出口金額73億美元，增加13.3%；電子產品、電腦及其零件69億美元，成長9.3%；鞋類40億美元，成長15.3%；機械設備及其零件39億美元，成長5.2%；木材及木製品23億美元，成長17%；運輸工具及其零件22億美元，成長7.6%；鋼鐵11億美元，成長3.6%。各種電話機及其零件出口金額雖為最大，為121億美元，占出口總額之20.6%，惟與去年同期相較則減少4.3%；水產品出口金額為17億美元，減少1.4%。總之，若干主要產品之出口比重仍以外資為主，其中：各種電話機及其零件占97.1%，電子產品、電腦及其零件占90.8%、鞋類占77.2%、紡織成衣品占59.3%。另本年第一季若干農產品出口金額較去年同期減少，包括：蔬果8.85億美元，減少8.6%；咖啡8.30億美元，減少23.8%；腰果6.25億美元，減少17.2%；稻米5.67億美元，減少23.6%；胡椒1.89億美元，減少14.7%。



有關出口市場，本年第一季美國為越南最大出口之市場，出口金額為130億美元，較去年同期增加26%；其次為歐盟，出口金額為102億美元，增加2.5%；中國76億美元，減少7.4%；東協63億美元，成長6%；日本47億美元，增加9.4%；韓國47億美元，成長7.7%。

本(2019)年第一季越南農業物資及農林水產之物資進口金額約計72.5億美元

據越南農業暨農村發展部稱，本(2019)年第一季越南對農業物資及農林水產物資之進口金額約計72.5億美元，較去(2018)年同期增加4.6%。其中主要進口農業物資包括畜牧、種植、農業生產等物資，飼料及其原料為越南進口最多之農業物資，本年第一季進口金額約計9.6億美元，較去年同期增加4.3%。其次為肥料，本年第一季進口量為98.9萬公噸，進口金額約計2.83億美元，成長9.8%。農藥亦為越南農業重要物資，越南農藥係以進口為主，本年第一季進口金額約計1.92億美元，衰退6.1%。據越南植物保護局稱，近5年來每年越南輸入中國大陸農藥及其原料之進口金額約計5億美元，其他進口來源國包括美國、英國、馬來西亞以及印度等。惟最憂慮的是在越南銷售之農藥產品之80%之主要成分均含有對環境及人類健康造成毒害影響之化合物，爰該局須經常過濾可進口及使用之化合物名單並將刪除含有毒害化合物貨品。

本(2019)年第一季越南進口較去(2018)年同期成長8.9%

據越南統計總局之資料顯示，本(2019)年3月份越南進口金額約218億美元，較上(2)月份成長48.6%，並較去(2018)年同期增加14.7%；其中越資企業之進口金額增加10.1%，外資企業之進口金額增加21.7%。

累計本年第一季越南進口金額約579.8億美元，較去年同期增加8.9%；其中越資企業之進口金額240.9億美元，增加13.4%，外資企業之進口金額338.9億美元，增加6%。本年第一季計有13項產品之進口金額逾10億美元，占進口總額之69.5%，其中若干產品之進口金額較去年同期成長，包括：電子產品、電腦及其零件進口金額117億美元，增加12.2%；機械設備及其零件87億美元，成長15.1%；布料28億美元，成長6.4%；鋼鐵23億美元，成長4.1%；塑料22億美元，成長4.1%；汽車18億美元，成長103.7%；塑膠產品15億美元，成長7.8%；紡織成衣及鞋類等原料14億美元，成長8.8%；化學原料12億美元，成長7%；化學製品12億美元，成長3.5%。此外，若干產品之進口金額較去年同期減少，包括：各種電話機及其零件28億美元，減少15.4%；一般金屬15億美元，減少11%；油品12億美元，減少47.6%。

有關進口市場，本年第一季中國仍為越南最大進口來源國，進口金額為150億美元，較去年同期增加9.7%；其次為韓國，進口金額為118億美元，增加1.1%；東協82億美元，增加10.1%；日本47億美元，成長5.6%；歐盟36億美元，增加18.7%；美國30億美元，成長11.8%。

本年3月份貿易順差約6億美元。累計本年第一季貿易順差約5.36億美元；其中越資企業係逆差70.4億美元，而外資企業(含原油)則順差75.7億美元。

2018年越南各項FTA優惠待遇利用比例為39%

據越南商工總會WTO整合中心報告指出，去(2018)年利用各項FTA各項關稅優惠待遇所帶來之出口金額為462億美元，占越南輸往FTA之市場出口總額之39%，較2017年增加5%。



其中有關關稅優惠待遇所帶來之出口金額方面，越南輸往中國大陸之出口金額為120億美元；越南輸往韓國、東協之出口金額分別為110億美元、85億美元；越南輸往寮國與柬埔寨市場之出口金額不多；越南輸往印度之出口金額僅逾47億美元，惟成長率最高，較2017年之18億美元增加2.6倍。有關各項FTA之優惠待遇利用比例方面，印度市場居首位，占72%；其次為智利、韓國，分別占67%、60%；總計去年越南各項FTA優惠待遇利用比例為39%，高於2017年的34%。有關產品結構方面，各項FTA待遇中農產品利用比率較高，其原因係大部分農產品均符合完全取得(WO)之原產地規則以及其他原產地規則。另由於工業產品之原產地規則基本上較為複雜及難以符合，故其優惠待遇利用比例不高。

10年以上之中古機械不可進口至越南

越南總理本(2019)年4月19日頒布第18/2019/QĐ-TTg號決定規定有關中古機械進口。根據上述之決定中古機械進口須滿足以下條件：

1. 機械使用年數不可超過10年；若干具體領域之機械設備已使用年數可超過10年，但不可超過15年或20年(依照上述決定附件1)。
2. 依照以下標準生產
有關安全、節能及環保須符合越南技術規準(QCVN)，倘無相關規準，進口之中古機械設備須符合越南標準(TCVN) 或G7成員國、韓國之標準。

另外除海關法規定之進口文件外，進口商須補充以下文件：

- (1) 企業蓋章之營業許可證影本。倘為委託進口須具備委託進口文件。
 - (2) 倘機械係在G7成員國及韓國生產，須提供由生產廠商簽發之生產年度確認書正本。
 - (3) 倘無上述確認書須提供滿上述決定第11條規定之檢驗組織所簽發之檢驗證書。
- 第18/2019/QĐ-TTg號決定自本年6月15日起生效。

自中國大陸轉至越南之許多跨國集團工廠正需要大量工人

自中國大陸轉至越南之許多跨國集團工廠正聘用大量工人。近期一家美商已在胡志明市高科技園區興建新工廠，並將其中國大陸之生產線轉至越南新工廠，該公司擬聘用1,000個工人。自2018年第3季許多電子業外資公司已規劃將其中國大陸之生產線轉至越南，包括在中國大陸投資設廠之跨國公司及中國大陸公司。據本(2019)年第1季Navigos Search對中級及高級人事聘用需求報告顯示，自中國大陸工廠生產線趨於移動至越南，尤其是後勤支援產業及室內木材產業。許多新登記外資案計劃將人事規模增加兩到三倍，尤其是電子設備及零配件。因此該等公司有聘用監督及管理層級人員之需求。本年第一季平陽省VSIP II工業區之許多工廠招聘數百名人工。據Navigos Search稱，人工聘用需求突增之主因係各廠商有擴廠或重組之需求，致資方須招募並留住人才。在胡志明市地區，工程師每月薪資可為4,000美元，部分管理層級人員每月薪資約計8,000美元。



本(2019)年3月份自泰國及印尼進口之轎車佔越南轎車進口總量之95%

據越南海關總局統計資料，本年3月份越南汽車進口量為1萬3,200輛，其中自泰國及印尼之進口量達1萬1,700輛，佔進口總量之88%。其中3月份越南汽車進口量中9人座以下之車輛達9,200輛，印尼及泰國之車輛即佔9,000輛，達95%。

累計本年前3個月越南汽車進口量達3萬9,000輛，其中9人座以下之車輛達2萬7,400輛，為2018年同期之10倍。自泰國及印尼進口之車輛達3萬5,000輛，佔進口總量之90%。

目前越南汽車進口來源國主要為東南亞國家。德國、美國、英國及韓國車輛進口輛頗少，主因係因自這些產地之車輛進口稅項甚高，自50%至70%不等。

本(2019)年前4個月越南新成立之企業家數為1萬4,800家

據越南統計總局統計資料顯示，本(2019)年4月份越南新成立之企業家數為1萬4,800家，較上(2)月成長19%。登記資金越計167兆越盾，成長30.3%；恢復營運之企業家數為2,700家，衰退44.4%。有期限暫時停止營運之企業家數2,490家，成長81.7%。待解散停止營運之企業家數1,900家，成長23.9%。

本年前4個月越南新成立之企業家數為4萬3,300家，較前(2018)年同期成長4.9%。登記資金約計542.4兆越盾，成長31.7%；恢復營運之企業家數為1萬7,400家，成長52.6%；有期限暫時停止營運之企業家數1萬6,900家，增加19.7%。待解散之企業家數為1萬7,200家；完成解散手續之企業家數為5,300家，增加12.9%。

自本(2019)年05月02日起E5 RON92油價大幅調漲

據越南工商部與財政部之跨部公告，自本(2019)年05月02日起E5 RON92汽油調漲至20,688越盾/公升(調幅985越盾/公升)、RON95 汽油調漲至22,191越盾/公升(調幅956越盾/公升)、柴油調漲至17,695越盾/公升(調幅311越盾/公升)、煤油調漲至16,625越盾/公升(調幅363越盾/公升)、重油調漲至16,002越盾/公升(調幅385越盾/公升)。

越南工商部與財政部決定調漲油價之主因係最近15天全球市場汽油售價上漲。

自本(2019)年5月8日起越南對16人座以下之載人車輛進口執行新規定

自本(2019)年5月8日起越南工商部2019年3月25日第06/2019/TT-BCT號公告將生效。

根據上述公告，16座位以下之載人車輛僅能自以下港口進口：

1. 廣寧省Cai Lan 港
2. 海防
3. 峴港
4. 胡志明市
5. 巴地頭頓



另外第06/2019/TT-BCT號公告亦不限制海關手續須在進口關口辦理(舊規定)·但須依照相關法規辦理·此公告同時廢除截止至越南港口時中古汽車登記時間至少為6個月·已行駛之公里數至少為1萬公里之規定·

第06/2019/TT-BCT號公告不適用於以下情況:

1. 獲優惠、豁免對象之進口、暫時進口再出口之車輛依照政府、總理之特殊規定;
2. 依照總理批准之計畫為國防、安全目的服務之車輛;
3. 依照總理決定為特殊目的服務之車輛
4. 與有邊境之鄰近國家過境及轉口經營之車輛·

第06/2019/TT-BCT號公告廢除以下規定:

1. 第25/2010/TTLT-BCT-BGTVT號跨部公告第1條;
2. 第03/2006/TTLT-BTM-BGTVT-BTC-BCA號跨部公告第1節第1項、第3節第2項;
3. 第19/2009/TT-BCT號公告·

本(2019)年4月份越南農林水產品出口金額達約35億美元

據越南農業暨農村發展部統計資料·本(2019)年4月份越南農林水產品出口金額約35億美元·其中主要農產品出口金額達15億美元·林產品出口金額約8.75億美元·水產品出口金額約6.94億美元及畜牧產品出口金額約4,600萬美元·累計本年前4個月·農林水產出口金額約124億美元·本年前4個月越南木製品及林產品出口為亮點·其中4月份之出口金額為8.75億美元·累計前4個月為出口金額達32.78億美元·較去年同期成長17.8%·使林產品出口順差金額達24.88億美元·越南農業暨農村發展部稱·4月份若干產品出口達到相當好之成績·如:橡膠出口金額達5.59億美元(成長14.1%)·茶葉出口達6,200萬美元(成長14%)·蔬果出口達14億美元(成長7.2%);腰果及胡椒出口量雖然增加·惟出口金額卻減少(腰果出口量增加4.7%·出口金額減少13.3%-約為9.22億美元;胡椒出口量增加21.4%·出口金額減少6%-約為2.88億美元)·惟稻米、咖啡、樹薯及其製品出口量及金額均減少·具體而言:稻米出口量減少8%·出口金額約9.15億美元·減少19%;咖啡出口量減少13%·出口金額約11.3億美元·減少19%;樹薯及其製品出口量減少14%·出口金額約3.56億美元·減少3.3%·

越南本(2019)年4月消費者物價指數較去(2018)年底上漲1%

據越南統計總局稱·越南本(2019)年4月份消費者物價指數(CPI)較上(3)月份上漲0.31%·較去(2018)年12月份上漲1%·亦較去年同期上漲2.93%·除餐飲與郵電等費用分別衰退0.57%及0.07%之外·其餘貨品及服務項目皆上漲;其中·飲料與香菸上漲0.08%·成衣、帽子暨鞋類上漲0.06%·房屋與建材上漲0.60%·家具設備上漲0.11%·藥品及衛生服務上漲0.01%·交通費用上漲4.29%·教育費用上漲0.05%·文化、娛樂及旅遊等服務費上漲0.10%·其他貨品及服務項目上漲0.15%·此外·本年4月份黃金價格較上個月衰退0.50%·並與去年同期相較下跌1.27%·



鼎盛科技

- 越中英版
智慧型雲端
薪資考勤排班請假簽核系統





- 使用世界級 Amazon 雲，安全又快速
即時模擬排班 避免少排或多排
依據越南法令即時更新
免架設主機 免 IT 人員維運
免防火牆 免防毒
可減少 70% 計薪考勤人力工時


- 晶片卡，指紋，人臉辨識支援
筆電桌機上網打卡
綁定手機 + 指定GPS點的APP打卡
即時考勤回饋

- 讓您的『薪資』『考勤』管理好輕易

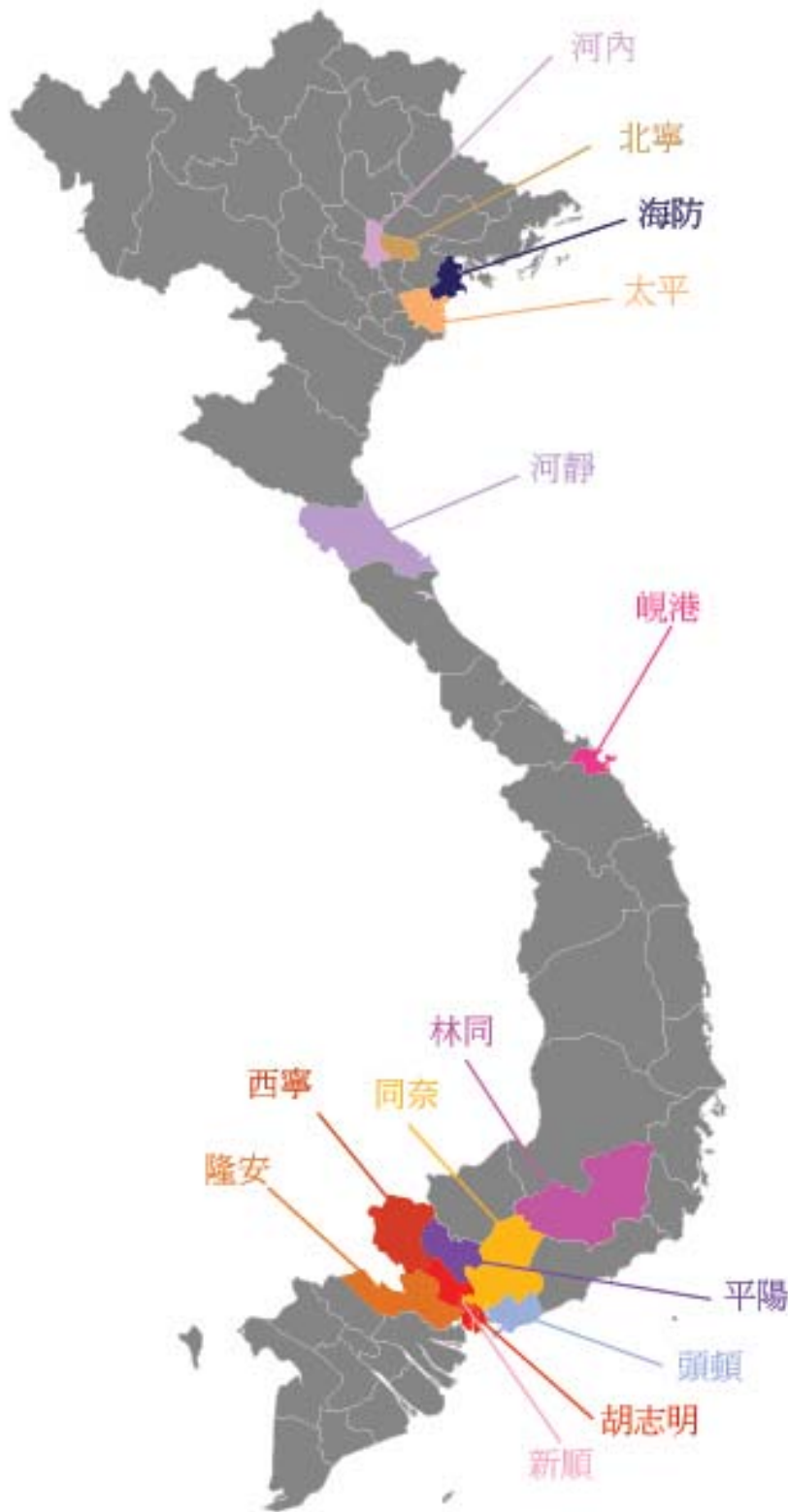


 yourvnbiz.com

 service@yourvnbiz.com

 線上客服
-84918869098





總會長：沈憲煜

☎ 0903-628518
☎ +84-28-5413-8348
☎ +84-28-5413-8349
✉ ctcvn@ctcvn.vn

總會

Phòng CR2-15-107 Tôn Dật Tiên, P.Tân Phú, Quận 7, TPHCM

會長：盧智生

☎ 0919-215858
☎ 024-62855751
☎ 024-62855751
✉ ctchn888@gmail.com

河內分會

P.1601, CT2 C.CƯ NGÕ 183, HOÀNG VĂN THÁI, KHƯƠNG TRUNG, HÀ NỘI

會長：黃雍正

☎ 0914-995848
☎ 0355-851668
☎ 02-223813051
✉ ctcbnsecretary@gmail.com

北寧分會

Đường Võ Cường 40 Bồ Sơn Võ Cường, TP Bắc Ninh

會長：柯進道

☎ 0913-24500
☎ 0225-589475
☎ 0225-589475
✉ ctcvnhp@gmail.com

海防分會

TUNG HIEP COMPANY
358 THÀNH TỐ – PHƯỜNG TRẢNG CÁT – QUẬN HẢI AN – HẢI PHÒNG

會長：陳文進

☎ 0974-630133
☎ 0227-3615115
☎ 0227-3847108
✉ ctcvn.thaibinh.1@gmail.com

太平分會

CTY TNHH KHAI PHÁT ĐÀI TÍN
Đường Ngô Gia Khâm, KCN Phúc Khánh, TP. Thái Bình, T.Thái Bình

會長：史水源

☎ 0918-265637
✉ Shi@gold-global.com

河靜分會

CÔNG TY KIM CẦU
TDP Liên Minh Khu Tái Định Cư Phường Kỳ Long, Thị Xã Kỳ Anh, Tỉnh Hà Tĩnh

會長：陳振平

峴港分會

☎ 0903-523838



✉ CTCDN15@tmc-vn.com

Công Ty TNHH Khoáng sản Transcend Việt Nam



Lô G Đường số 3 Khu Công Nghiệp Hòa Khánh - Quận Liên Chiểu - TP Đà Nẵng

會長：施傳寶

林同分會

☎ 0918-772539



✉ ctcldevn@gmail.com



96/6/8 Nguyễn Thị Minh Khai, TP Bảo Lộc, Tỉnh Lâm Đồng

會長：吳明穎

同奈分會

☎ 0918-902078



✉ dongnaitw@gmail.com



Số 1, Đường 16A, KCN BIÊN HOÀ 2, Đồng Nai

會長：鄭文忠

胡志明分會

☎ 0903-653912



✉ taiwancouncilhcm@gmail.com



Phòng CR2-15-107 Tôn Dật Tiên, P.Tân Phú, Quận 7, TP.HCM

會長：郭海豐

西寧分會

☎ 0913-199336



✉ ctcvntn@gmail.com



Đường số 7, KCN Trảng Bàng, Tây Ninh

會長：吳俊瑩

平陽分會

☎ 0917-299138



✉ btbn1998@gmail.com



29 Đại Lộ Thống Nhất, KCN Sóng Thần II, Dĩ An, Bình Dương

會長：廖義雄

新順分會

☎ 0903-640354



✉ hdtkcxtt@gmail.com



CTY TNHH Đức Chính Xác RAYCHURN Đường số 19, KCX Tân Thuận, Q.7, TP.HCM

會長：許聰明

隆安分會

☎ 0913-927166



✉ longanctcvn@gmail.com



HANH MY PRODUCTION&TRADING CO.,LTD Số 15, toà 6, Ap 5A, xa Huong Binh, Ben Luc, Long An.

石瑞琦代表



✉ vnm@mofa.gov.tw

處長：鍾文正

☎ 0902-928336



✉ tecohcmc@mofa.gov.tw



駐胡志明台北經濟文化辦事處

會長：張朝明

頭頓分會

☎ 0913-307790



✉ brvungtaut@yahoo.com.vn



Công Ty Liên Doanh Vũng Tàu PARADISE. Số 1, Thủy Văn, P.Nguyễn An Ninh, TP.Vũng Tàu

經濟組 組長：詹聯興

駐越南代表處

☎ 0903-407650



✉ ecohn@netnam.vn

經濟組 組長：龔榮男

☎ 0913-906188



✉ hochiminh@moea.gov.tw

主任：鄭凱仁

外貿協會

☎ 0903-813920



✉ hcmcity@taitra.org.tw



Central Plaza, 16F, No.17 Le Duan Str, Dist.1,HCMC

僑務組 組長：李綺霞

☎ 024-38335501~5 Ext. 8463



✉ lisa@ocac.gov.tw



Tầng 20 A & 21, tòa nhà PVI, số 1 đường Phạm Văn Bạch, P.Yên Hòa, Q.Cầu Giấy, Hà Nội.

僑務組 組長：游凱全

☎ 0903-827738



✉ vietnam@ocac.gov.tw



336 Nguyễn Trĩ Phương, Quận 10, TP.HCM

會長：蔡文瑞

自行車業務聯誼會

☎ 0936-158978



✉ richard@activeddk.com



Số 5 Duong 23, KCN Song Than II, Dĩ An, Bình Duong



HIỆP HỘI THƯƠNG MẠI ĐÀI LOAN TẠI VIỆT NAM
 越南台灣商會聯合總會
 THE COUNCIL OF TAIWANESE CHAMBERS OF COMMERCE IN VIETNAM
 CR2-15, 107 Ton Dat Tien Street, Tan Phu Ward, Dist 7, HCM
 Tel: (028) 54138348 Fax: (028) 54138349 E-mail: ctcvn@ctcvn.vn

本會2019年會訊會員廠商廣告刊登 與非會員訂閱辦法

本會會訊報導各分會會務內容，越南商業專訪與相關系列活動：包含越南的公司經營管理、人物專訪、品牌故事、公司創辦甘苦談、跨國婚姻、健康與身體、生活情趣、風土民情、美食、旅遊等報導。可以發揮行銷最大商機效益，是目前越南最具代表性的台灣商業象徵刊物。每期發送全體越南台商會員，故刊登廣告可提升其企業形象、產品宣傳及品牌知名度，意者請備妥廣告文稿，聯繫秘書處刊登事宜。

廣告刊登價目表

單位：越盾

版面位置	封面裡頁 (左/右)	封底裡頁 (左/右)	彩色內頁	封底外頁 (右)
一季	14,850,000	14,850,000	5,000,000	26,400,000
二季	26,400,000	26,400,000	10,000,000	43,560,000
一年	38,000,000	38,000,000	18,000,000	58,000,000

敬請按合約期限一次支付費用

非越南台商會會員，會訊訂購價目表，運費或是郵寄費需自理：

單位：越盾	當期	前期(如有)
單本購買	200,000	160,000
一年4期訂戶	800,000	
二年8期訂戶	1,600,000	
三年12期訂戶	2,400,000	

意者請聯繫總會秘書處會訊訂購服務小組
 杜玉蘭 +84903133833
 許絮茹 +84901239540



總會長 沈憲煜





創變新未來

關於台達工業自動化

自 1995 年首次推出交流馬達驅動器以來，台達持續在工業自動化領域發展耕耘，在品質、可靠度和精準度上精益求精，台達提供智慧製造的整體解決方案，全方位整合旗下二控產品、軟體和系統方案，打造貫穿工廠、製程、機台的智造模式，以一應俱全的數位工廠實現標準化、少量多樣、客製化生產，我們致力為全球客戶創造更高的競爭優勢，進而達到「創變新未來」！

台達電子工業股份有限公司
越南代表處
3rd, RIC building C1 Hoang Viet, Ward 4,
Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam
TEL: +84 77916 1634
Email: Ernest.par@deltavv.com
www.deltavv.com

 **DELTA**
Smarter. Greener. Together.

Note :

A series of horizontal dotted lines for writing notes.





大發禮盒-感情的橋樑



蛋黃鳳梨酥禮盒



調味腰果



台灣三明治



法國奶油鐵盒餅乾

台商專線 ☎ 0938.551.123 黃冠富 ☎ 0909.309.441 張登森

總公司：平陽省，益安縣，神溪工業區11，第4號樓，32號

分公司：胡志明市，第十郡，第十二街，仰美亭(瑞泰)街，738號

華民社門市：胡志明市，第一郡，阮春平坊，華民社路，126號

批發門市：胡志明市，第五郡，第七坊，批發街，515-517號

平新郡Gasa Mart超市門市：胡志明市，平新郡，平治東3坊，11號路，158號

3C VivaCity門市：胡志明市，第七郡，新峰坊，阮文冷路，1058號，二樓A區

黎光文門市：胡志明市，平盛郡，第十四坊，黎光文路，123號

平陽Aeon Mall Lumei門市：平陽省，順安社，順安坊，平交社區，平陽大道，第1號，Aeon Mall購物中心，546號

平陽咸安門市：平陽省，益安縣，永和坊，永A坊，851街，185號

洽詢專線：0918 679 222 (Ms. 芳潔)

洽詢專線：0778 994 399 (Ms. 懷恩)

洽詢專線：0902 894 588 - 0934 109 488 (Mr. 貴仁)

洽詢專線：0909 378 037 (Mr. 尚臣)

洽詢專線：0909 378 037 (Mr. 尚臣)

洽詢專線：0932 050 628 (Mr. 光榮)

洽詢專線：0934 109 488 (Mr. 貴仁)

洽詢專線：0868 953 937 (Ms. 潔) - 0868 850 277 (Ms. 碧芝)

洽詢專線：0988 890 277 (Ms. 碧芝)

大登 — 工業區 · 住宅園區

萬分感謝各大企業進駐生產中！

佛泰塑膠
和發公司
KUMHO電機
國林號
色真塑料
日研磨材

鋒明集團
WOOD MAX
宜家公司
玄妮公司
陸功鑄造
昌群模具

野寶科技
LIX集團
曼黛瑪璉
華松公司
弘旭公司
昱順公司

UCHIYAMA
潤林公司
中部樹脂
穎辰織帶
宏盛公司
捷輝公司

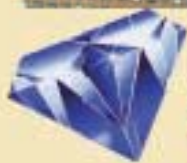
欣鋁公司
金富裕
維和消防
偉瀧印刷
鼎鈞公司
永裕電機

南寶集團
吉富紙業
國登公司
迅智公司
和鐵特殊鋼
永大織造
宜興公司

光陽機車
英德螺絲
久林公司
亦宏公司
能律公司
銀泰公司
大甲化工



中央核准：金融區：160,000M² 住宅區：548,000M² 規劃設計中！！



鑽石地段



歡迎開發建設團隊 · 合作開發！

Daden

大登建設開發有限公司 (台資企業)

越南平陽省土龍木市
<http://daden.com.vn/>

84-650 3898955
84-909721968 黃先生洽